



24382

Mag. St. Dr. P



VITAE.

N.



V.

1345

954

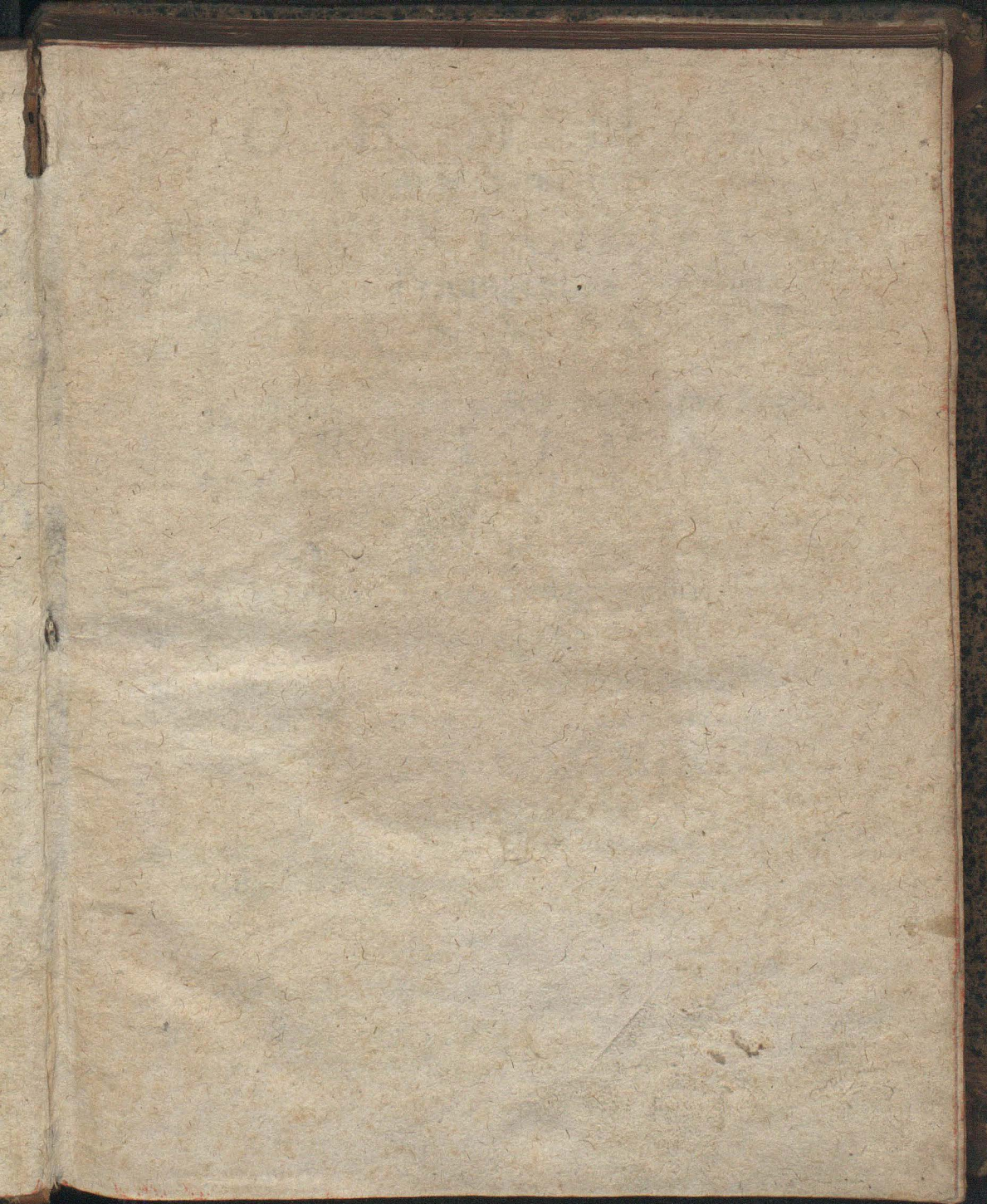
~~Hist. 3190.~~

41.

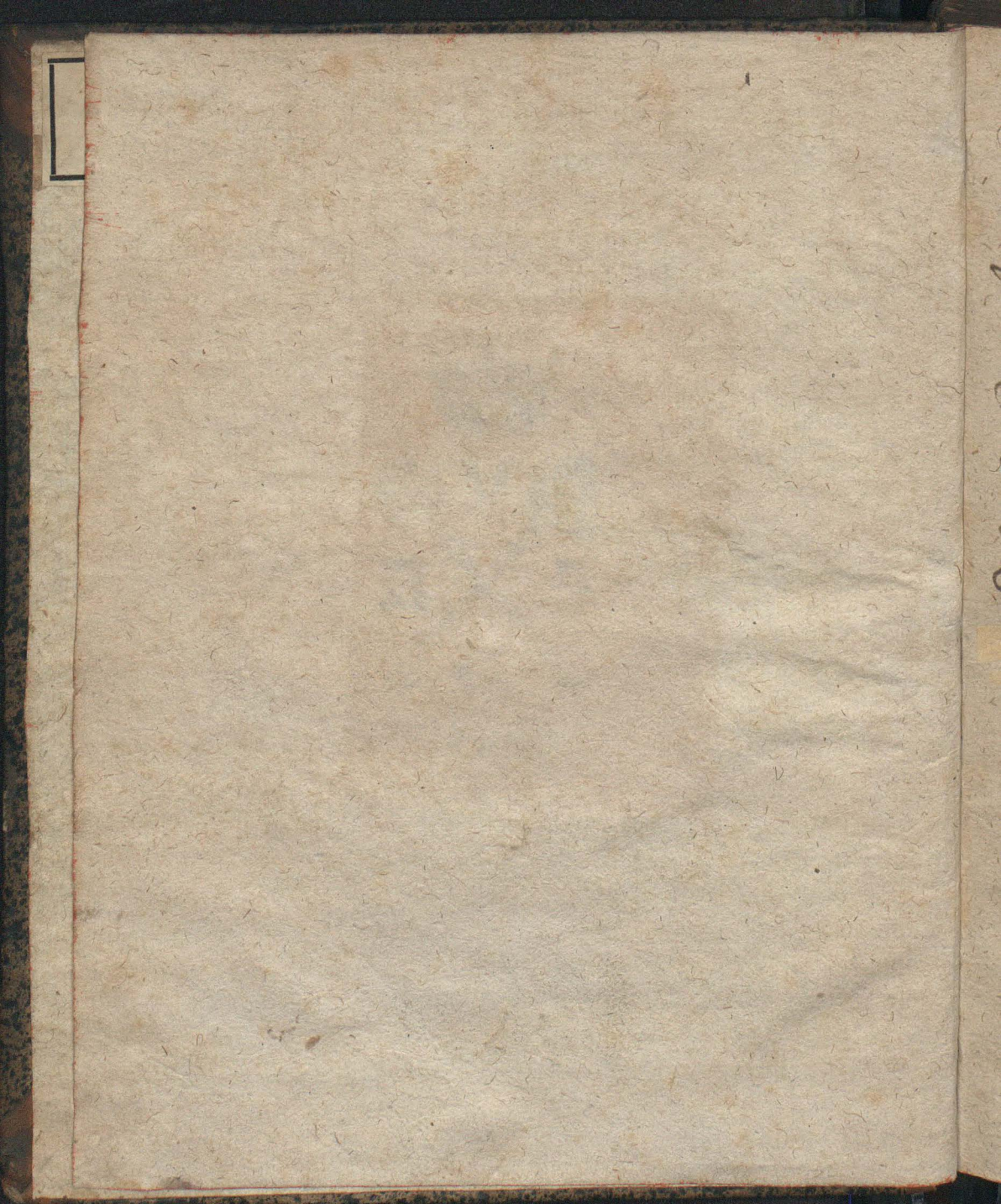
V.

3.

















243827

- - - - - mananti sanguine signat  
 In Clypeo mandata Patris. *Silius lib: 7mo*  
 Sidereò flagrans Clypeò & Coelestibus armis. *Virgils*  
 - - - - - Clypeiq; cruenta  
 Lux rubet, & Solem longè ferit amulus Orbis. *Statius.*  
 Clypeus fortium cecidit!  
 Clypeus Satil quasi non esset unctus oleò! *1. Reg: 1. v 21.*





**N**on tam curioso ausu, quàm publico ap-  
plausu nuper adorãdo in Serenissimo JA-  
NINA Vivã Coronam JOANNEM III.  
Regem Poloniarũ, nunc GEMMAM Sarma-  
ticam Serenissimum JACOBUM LUDOVICUM  
Filiũ, inter obscuras noctium umbras  
lucentem publicæ luci prodere exhorrescerem,  
nisi hic præter privatũ meum obsequium,  
cunctorum animos traheret in ponderosam  
æstimationem sui. Auro aurum, pretio preti-  
um addidi: dum gemmam gratiosam Coro-  
næ JOANNIS imposui. Fatalibus clarior ab  
umbris lucem exposcit publicam, cui à sæcu-  
lis diem accendit fortuna serenum. Ergonè  
Sol Regni Poloniarum Ecclipsim patitur? er-  
gonè obnubilata obscuris Cimmeriis Serenissi-  
ma JACOBI LUDOVICI pompa? ergonè  
inter posthumos cineres non vivit Filius JO-  
ANNIS III. Regis Poloniarum? desijt luce-  
re, sed non gloriæ; utpotè moriendi unum mo-  
dum habens, vivendi mille figuras.

Vivit  
JA-



JACOBUS LUDOVICUS, post fata superstes,  
& tanquam Lechici Parlamenti Pupilla, De-  
licium Patriæ, unicus Amor Reipublicæ, vi-  
vit in corde omnium. Sufficiat pro colofone  
dixisse: Opera Serenissimi JACOBI LUDO-  
VICI erant historia, Anni annales, Facta fa-  
sti perennales, qui non vulgarem suadam, sed  
Principem petunt Eloquentiam. Itaq; Hæ-  
res Regalium facinorum, REX Heroicarum  
Virtutum, GEMMA Coronæ Sarmaticæ JA-  
COBUS LUDOVICUS, imperterritus Victor  
fatalium, pompam funebralem absolvens pu-  
blicè in Ecclesia Abbatiali, & insigni Collegia-  
ta Zułkiewiensi, nunc motivo gratuitæ  
obligationis fideli quondam Aulico ad latus  
REGIS JOANNIS III. tredecem Annis assi-  
stente, memorandæ posteritati Sæculorum cū  
omni quæ par est reverentia proponitur

J. C. R. C. T. S. R. M. S.  
*1611. 15. Winkowke*



SERENISSIMO ac INVICTISSIMO  
PRINCIPI ac DOMINO

JACOBO III.

Magnæ Britaniæ, Franciæ, ac Hyberniæ

R E G I

Defensori Fidei

DOMINO CLEMENTISSIMO,  
GEORGIUS MOCKI

*Abbas Secularis Insignis Collegiæ Zuckioviensis,  
Canonicus Cathedralis Plocensis*

Humillimam Submissionem.

**C**Lypeum Serenissimi JOANNIS  
III. Magni ac Invictissimi Polo-  
niarum Regis, Avi Tui desideratissi-  
mi, Gentilitium Decus, Sarmaticæ  
Coronæ Gemmam, ac Totius Chri-  
stiani Orbis Splendorem; qui ultimo  
Phæ.



Phæbo JACOBO LUDOVICO  
Principe Regio, Socero Tuo Charissi-  
mo, jam jam extincto in Polonia Po-  
lo lucefcere desiit, Serenissimis Tuis,  
eâ quâ par est reverentiâ deferre li-  
ceat manibus, REGUM INVI-  
CTISSIME. Maximi in Christia-  
nam Rempublicam meritorum pon-  
deris Insigne est; Insigne Barbari  
quondam Orientis Fulmen, Tyranno-  
rum Domitor, Salvator Viennæ,  
Christiani Nominis Vindex, Polonæ  
Gentis ac Libertatis Defensor. In-  
signe tam Augustum, quod totum Fa-  
mâ replevit Orbem, nunc in angusta

Se



se clausit urna. Insigne tam præ-  
grande Dignitatibus, tam præclarum  
meritis, tam amplum Benefactis, In-  
signe tam cognatum Imperatoribus,  
tam conjunctum Regibus, tam fe-  
cundum Prolibus, etiam futuris ser-  
vandum Sæculis. Omnibus hisce desti-  
tutum Fulcris jã jã cecidit, cecidit ut  
suo casu in Te staret, occubuit, ut suo  
occasu in Te REX SERENIS,  
SIME assurgeret. Et certè quæ-  
nam alia Regii hujus Scuti, dum sta-  
ret, meta fuit? quodnam Votum,  
mibi ipsi conscio, dum Socer Tuus Se-  
renissimus viveret, Illi fuit? nisi ut  
in



in Te, Regiisq; Posteris Tuis perennaret. Non alio equidem fine, perfractis mille Orbis obstaculis, pretiosissimam Domus suæ Gemmam Angliæ Coronæ inseruit, ultimum Cordis sui Pignus **MARIAM CLEMENTINAM** Filiam amantissimam ac Pientissimam in Sociam Vitæ Regiæ Majestati Tuæ concredidit, ut cum Illa omnia Domus suæ Decora in Te conferret. Tantæ ergo Domus Gloria Tua est, Tanti Virtus Clypei, jam Tibi militat: Tua sunt hæc omnia Maxime Regum, quæ magna de Regio **SOBIESCIORUM**

Scuto



Scuto deprædicat Orbis, in Te u-  
num, Regiamq; Prosapiam Tuam,  
hæc omnia devoluta sunt; Tu hæc  
omnia cum pientissima Regina Tua  
hæreditâsti. Illa, Illa Sanctitatem  
Domui **SOBIESCIANÆ** in-  
quilinam, Angliæ Regno cum Fide  
Orthodoxa conjunxit, Illa Sangui-  
nis **SOBIESCIANI** Gloriam,  
Decorum magnitudinem Regiæ Do-  
mui Tuæ fecit hæreditariam, Illa,  
Illa totam Lechiæ in **SOBIESCI-  
IS** Felicitatem in hæreditarias Re-  
gnorum Tuorum transtulit Coronas.  
Illa, Illa Nominis **SOBIESCIA-  
NI**



**NI** solatia in Tua Regia ad invidiam Orbis propagavit, imò duplicavit Profapiâ; sola mærens hæc eadem Regiæ Domus Tuæ solatia non invidet Lechia. Ast Regum Potentissime leva gravatam lacrymis, juva sine Scuto suo luctantem cum luctu, divide solatia Domus Tuæ; divide cum Polonia chara Angelica Pignora, quæ non uni tantum Regno Anglicano, sed Toti suffecerint Orbi. En ultimus ex cognata Regiæ Majestati Tuæ Austriaca Domino Cæsar cecidit, respondet casui tanto Europa suo gemitu, suis lacrymis



mis, suo sanguine, suis damnis, suis  
ruinis, quibuscum adhuc velut in a-  
gone luctatur, verberant aures nostras  
infelicia Regna, alia sanguinis nau-  
fragio pereuntia, alia fluctuantia ad-  
huc, quæ ad Principis Prosapiae exiti-  
um, in mutuum exitium, ultimas su-  
as conjurarunt vires. Sensit hæc ead-  
em naufragia ad exitum Regiæ  
**SOBIESCIANÆ** Domus, &  
sentit eousq; Polonia, non una eandem  
fregit calamitas, quousq; Clypeum sa-  
lutis suæ Scutum **SOBIESCIA-**  
**NUM;** sibi abesse noverat. Ast  
magna ejus felicitas vivere in Te  
b2 Rex



Rex Serenissime, & in Regia Prosa-  
pia Tua Scutum **SOBIESCIA-**  
**NUM;** ut verè de Regiis tam An-  
glicana Tua, quàm Polono-Sobiesci-  
ana Domibus in Serenissima Prole  
Tua perennaturis, illud S. Paginae  
dicere liceat: Hæreditas sancta Nepotes eorū.  
Quidnam & Ipse **REGUM** Optime à  
**SERENISSIMO** ac Potentissi-  
mo Magnæ Britaniæ, Franciæ ac  
Hyberniæ **REGE JACOBO**  
**II.** Genitore Tuo Desideratissimo,  
propter publicam Orthodoxæ Fidei  
Professionem, ac ejusdem in Regnis  
suis hæreditariis Propagationem, ex  
iisdem propulso, quàm Pietatem &

Reli.



Religionem hereditatis, ut verè in  
Urbe Sanctitatis Roma, Regum  
exemplum, pietatis speculum, Rex  
Religiosus & Defensor Fidei dici  
merearis. Hec Tibi moriens Idem  
Serenissimus Genitor Tuus cum  
ultima Paterna Benedictione hæ-  
reditaria & testamentaria trans-  
fudit Legatione: prout in Orati-  
one Ejus funebri in Galliis habita  
Reverendissimus Emmanuel de  
Rossette Abbas Gildanus testa-  
tur. Filium vive in Religi-  
one hac propter quam ex terre-  
no Regno meo exul, libens eidem



caedes servum, per Bullam Pontifi-  
ciam in Primum Abbatem Sæcula-  
rem cum usu Pontificalium ac Vio-  
lacei Coloris, aliisque singularibus  
Prærogativis, & Privilegiis, tum  
duodecem Prælatos & Canonicos in  
Bonis Regiæ Sobiesciana Domus,  
Præbendarios cum usu Robette,  
Muzetti & Mantoletti nigri colo-  
ris clementer promovisti, non alio  
intuitu & fine, nisi ut Regia SO-  
BIESCIANA Domus & memo-  
ria meritorum ejus in Christianam  
Rempublicam in hac Basilica, in  
qua Regi Antecessores Serenissi-



musq; Socer, cum Regio Fratres  
Constantino pie in Domino quiescunt,  
sub hac particulari honoris distinctione  
in perpetuum vigeret, perēnaretq;  
Cum igitur Regio Sobiesciano Nomi-  
ni per hęc aliq; innumera Beneficia  
in me signanter devoluta, obstrictum  
me esse sentiam; in Regiam Majesta-  
tem Tuam Serenissimamq; ejus Pro-  
sapiam, in quam cum Scuto Gentili-  
tio tota SOBIESCIORUM Glo-  
ria hęreditate transfusa est, hanc  
quoque meam minimam transferre  
ausim gratitudinem. Admitte RE-  
GUM CLEMENTISSIME be-



nigno ac clementi vultu hoc lugu-  
bre grati animi mei erga Divæ me-  
morie Socerum **REGIÆ** Maje-  
statis Tuæ, Dominumq; meum Cle-  
mentissimum, ac ultimum Gratitu-  
dinis meæ Opus. Et quotquot hic  
devote ac sedulò congesta Regiæ  
**SOBIESCIANÆ** Dõmus nime-  
rabis monumenta, tot æterna **SE-**  
**RENISSIMÆ** Posteritati Tuæ  
& Gloriæ in sæculis, perennaturæ  
adscribe munimenta. Ita precatur

**REGIÆ MAJESTATIS TUÆ**

Devinctissimus ac hu-  
millimus Servus  
Georgius Mocki.



10  
APPROBATIO CENSORIS.

*Synopsis pompæ funebris Sere-*  
*nissimi Regii Principis JACOBI*  
*SOBIESKI, in Collegiata Zotkie-*  
*viensi celebratæ, cui Titulus:*  
**GEMMA** *Coronæ Sarmaticæ*  
**JACOBUS LUDOVICUS**  
*Primo-genitus JOANNIS III.*  
*Inviçtissimi Poloniarum Regis FI-*  
**LIUS** &c. *ut imprimeretur, fa-*  
*cultatem dedi;*

**M. CASIMIRUS FARMUN-**  
**DOWICZ, Utriusquè Juris Pro-**  
**fessor, Ecclesiarum Collegiatarum**  
**SS.**



SS. OO. Cracoviæ Canonicus,  
Ilcussiensis Decanus, Studii Acade-  
miæ Posnaniensis Director, Libro-  
rum per Diœcesim Posnaniensem  
Synodalis Censor.

Datum in Collegio Lubransciano  
Academiæ Posnaniensis, An-  
nò Dom: 1746. Die 6. Apr:  
m.pp.





RELATIO  
POMPÆ FUNEBRALIS  
SERENISSIMI REGII  
POLONIARUM PRINCIPIS  
JACOBI LUDOVICI.

**P**rimò intrando per portam majorem in  
Ecclesiam, cujus structura in Crucis  
formam, in medio habens per altum ac  
perlucidum Hemisphærium, pro tunc verò  
obscuratum, solaq; luce cereorum & olei  
A oli.



olivarum illuminatum, octo Columnis angularibus à planitie parietum recedentibus sustentatum, hæ verò Columnæ novâ arcuariâ ac cælatoriâ structurâ perrubri marmoris coloris à porta Templi ad majus Altare ex utraq; parte ita applanatæ, ut planum totamq; lucem repræsentantes oculis redderent prospectum. Inferius verò capellas arcuatas in parallelo habentes, quas striæ dividebant, in his capellis aræ novis Iconibus temporis pullato accommodis, erectæ, cereisq; lampadibus ex oleo olivarum per lucidæ, arcus verò capellarum ab extra ornati novæ inventionis lampadibus coloratis, de quibus ignis in medio inclusus, diversum in modum Iridis spirabat colorem, candelabra varia deaurata cum brachiis pro numerosis cereis portandis cælatoriè elaborata, quædam striis applicata, quædam pensilia in medio arcûs capellarum pendentia, hinc inde vela ex serico raso coccinei coloris



loris, aureis obducta fimbriis à summitate  
usquè deorsum in medio ligata habentia,  
quædam super arcus cereis ornata suum su-  
perbè ediderunt lumen.

Super has arcuatas capellas coronices in  
longum extensæ elevatæ ac cælatoriè fra-  
ctæ, cereisque ornatæ, secundam portabant  
contignationem, habentem porticum cum  
choro musicali applanatum, quem choro si-  
milis marmoreus tegebat Peribolus, stria-  
tim sculptus, & variis cinctus armaturis;  
strias quasquè candelabra pergrandia deau-  
rata, & in brachiis suis illuminata, in sum-  
mitate de medio majorem celatum spargen-  
tia ignem, exornabant. Parietes vero in  
longum sericum rasum coccinei coloris in  
summitate tæniolis aureis fracto labore ob-  
ductum, & Stemmata ex una parte Domus  
Regiæ Sobiescianæ rectâ lineâ procedentia,  
ex parte alterâ cognata tegebant, quæ in-  
tercalariter & in parallelo perastrata rubri-



marmorèi coloris cereis lampadibûsq; per lucida in hunc modum dividebant.

Et quidem à majore Altari ex unâ parte.

I.

*Super Coronam Imperialem hanc  
habens Inscriptionem:*

Cæsare Bavaricum, ac Cæsare Austriacum.

*Sub Stemmatibus verò hanc in  
compendio Genealogiam.*

**C**AROLUS VII. Romanorum Imperator  
semper Augustus, Maximiliani Emma-  
nuelis Electoris, ac Theressiae, Cunegun-  
dis Electricis Bavariae, Jacobi Ludovici Re-  
gii Poloniarum Principis, Sororis Germanae  
Filius, cum Maria Amalia Josephi I. Ro-  
manorum Imperatoris Filia, Maximiliani  
& Josephi tum Theressiae & Benedictae Re-  
giorum Principum Pater **Gloriosissimus.**

II.



II.

*Superius.*

Regium Sobiescianum, ac Regium  
De Arquain.

**J**Oannes III. Rex Poloniarum Invictissimus, Jacobi Sobieski ex Regio Sobieslai Sanguine oriundi, Primi Senatoris Regni Poloniae, Castellani Cracoviensis, & Theophilæ Joannis Danielowicz Palatini Generalis Russiæ Filiæ, magni Stanislai Zulkievii Neptis, Filius, cum Maria Casimira Poloniarum Regina nata Marchionissa De Arquain ex Regio Capetto Galliæ Regum Sanguine procedente, Magnorum Trium Regiorum Principum Jacobi Ludovici, Alexandri & Cōstantini, ac Theressiæ Principis Electricis Bavariae, Pater Maximus.

III.

*Superius.*

Regio Anglicum, ac Regio Sobiescianum.

*Infe.*



*Inferius.*

**J**acobus III. Magnæ Britannæ, Franciæ,  
Scotiæ ac Hybernæ Rex Jacobi II. eo-  
rundem Regnorum Hæreditarii Regis ac  
ex iisdem pro suscepta Fide Romano-Catho-  
lica propulsi, Filius, ac MARIA Clementina  
Regina Conjunx, Duorum Regionum Fili-  
orum Caroli Odoardi Valliæ Principis, ac  
Henrici Eboracensium Ducis, Mater Pien-  
tissima, Regii Poloniarum Principis Jacobi  
Filia tertio-genita.

IV.

*Superius.*

Ducale Bovillonicum, ac Regium  
Sobiescianum.

*Inferius.*

**F**ridericus Mauritius Dux de Bovillon  
Princeps Averniæ, ac Maria Carolina  
Conjunx, Caroli ac Ludovicæ Principum  
Mater desideratissima, Regii Poloniarum  
Principis Jacobi Filia secundo-genita.



*Superius.*

Ducale Radzivilianum, ac Ducale  
Wisniowieccianum.

*Inferius.*

**M**ichael V. Sacri Romani Imperii Prin-  
ceps, Dux in Nieśwież & Ołyka, Ra-  
dziwili, Castellanus Vilenſis ac Magni  
Ducatus Lithvaniae Campi Dux. Caroli I.  
Ejusdem Magni Ducatus Cancellarii Filius,  
ac Michaelis I. Procancellarii & Campi  
Ducis, tum Catharinae Regis Poloniarum  
Joannis III. Germanae Sororis, Nepos, cum  
Francisca Conjuge, de Regio Wisniowiec-  
ciorum Sanguine Januffii Castellani Cra-  
coviensis, Primi Senatoris Regni Poloniae,  
Filia unica, duorum magnae spei Filiorum  
Principum, Januffii ac Caroli, nec non  
Theophilae Carolinae ac Ludovicae trium  
Filiarum Principum, Pater Praeclarissimus,  
in Zukiew Dominus & Haeres.



VI.

*Superius.*

Ducalé Zulkiewianum ac Herburtianum.

*Inferius.*

**S**TANISLAUS Zulkiewski Magnus Cancellarius ac Supremus Dux Regni Poloniae, Ecclesiae Insignis Collegiatae, arcis, maniorum ac Civitatis Zulkiewiensis Fundator Maximus, cum Regina Comitissa de Herburt Coniuge, Joannis a Scythis in conflictu pro Fide & Patria occisi, ac Sophiae Filiae unicae Pater Optimus, Regii Poloniarum Principis Jacobi Abayus exoptatissimus.

VII.

*Superius.*

Ducalé Danielovicianum, ac Zulkiewianū.

*Inferius.*

**J**OANNES in Olesko Danielowicz Palatinus ac Generalis Terrarum Russiae cum Sophia Coniuge, unicā Magni Zulkiewii  
Filiā



Filiâ, Stanislaï à Tartaris in conflictu capti,  
ac post barbarè occisi, ac Theophilæ Pater,  
Regii Poloniarû Principis Jacobi Proavus.

Ex altera parte à majori Altari. Stem-  
mata cognata Regiæ Sobiescianæ Domui;  
superiùs suas habentia inscriptiones, inferi-  
ùs verò breves in compendio Genealogias.

I.

*Superius.*

Cæsare Austriacum ac Electorale  
Neoburgicum.

*Inferius.*

**L**Eopoldus I. Romanorum Imperator  
semper Augustus, Hispaniarum, Hun-  
gariæ ac Bohemiæ Rex, Archi-Dux Au-  
striæ cum Eleonora Principe Palatina Rhe-  
ni Neoburgica, Conjugis Regii Poloniarum  
Principis Jacobi Germana Sorore, duorum  
Romanorum Imperatorum Josephi I. ac  
Caroli VI. nec non Regiarum Principum  
ac Archi-Ducum Elisabethæ, Magdalenæ

B

ac



ac Annæ Joannis V. Portugalliz Régis Re-  
ginæ Conjugis, Pater Gloriosissimus.  
II.

*Superius.*

Regio Hispanicum, ac Electorale  
Neoburgicum.

*Inferius.*

**C**AROLUS II. Hispaniarum ac Indiarum  
Rex Catholicus, cum Marianna Principe  
Palatina Rheni Neoburgica Philippi V. Re-  
gis Catholici Pater, Regii Poloniarum  
Principis Jacobi Cognatus.  
III.

*Superius.*

Regio Portugallicum, ac Electorale  
Neoburgicum.

*Inferius.*

**P**ETRUS II. Rex Portugalliz, cum Maria  
Sophia Principe Palatina Rheni Neo-  
burgica, Joannis V. Regis Portugalliz,  
Ferdi-



Ferdinandi ac Mariæ Barbaræ Regionum  
Principum Pater, Serenissimi Poloniarum  
Principis Jacobi Cognatus.

IV.

*Superius.*

Regio Polono Saxonicum, ac Cæsare  
Austriacum.

*Inferius.*

**A**ugustus III. Rex Poloniarum, Elector,  
ac Dux Saxoniae cum Maria Josepha  
Josephi I. Romanorum Imperatoris, Filia,  
ac Serenissimi Regii Poloniarum Principis  
Jacobi, Nepte, Fridericum Augustum, Xa-  
verium, Carolum, Albertum, Clementem,  
quinque Regios Filios, ac Mariam Amali-  
am Caroli Neapolitis ac Siciliarum Regis  
Conjugem, Mariam Annam, Mariam Jose-  
pham, Mariam Christinam, Mariam Eli-  
sabetham, Mariam Cunegundem, sex Prin-  
cipes Filias Orbi progenuit.



V.

*Superius.*

Electoralis Neoburgicum, ac Hassiæ  
Darmstadiense.

*Inferius.*

**P**hilippus Vilhelmus Elector Palatinus  
Rheni Dux Neoburgicus, cum Elisabe-  
tha Amalia Principe Filia Landgravorum  
Hassiæ Darmstadiensium quinque Filiarum  
Reginarum, ac octo Filiorum Principum  
Electorum ac Ducum Pater Gloriosissi-  
mus, Serenissimi Regii Poloniarum Princi-  
pis Jacobi Socer desideratissimus.

VI.

*Superius.*

Regio Lotharingicum, ac Cæsare Austriacum.

*Inferius:*

**F**ranciscus Lotharingiæ Princeps Regi-  
us ac Magnus Dux Hertruriæ cum The-  
ressia Bohemiæ ac Hungariæ Regina Caroli

VI.



VI. Romanorum Imperatoris Filia, ac Regii Poloniarum Principis Jacobi Nepte, Carolum Arch-Ducem Austriae ac duas Arch-Duces Filias Mundo edidit.

VII.

*Superius.*

Ducale Parmesanum, ac Electorale Neoburgicum.

*Inferius.*

ODOARDUS II. de Farnese Dux Parmæ & Placentiæ, ac Regii Poloniarum Principis Jacobi Cognatus, cum Dorothea Sophia Principe Palatina Rheni Neoburgica Elisabetham Philippi V. Regis Hispaniarum ac Indiarum Catholici, Conjugem Reginam procreavit.

In eadem etiam linea & in eodem tractu & pari modo chorum & organa ornarunt Stemmata Regiæ Sobiescianæ Domui in Regno Poloniæ ac Magno Ducatu Lithva-

niæ



niæ cognata, præsertim Ducum Radziuilliorum, Sangusciorum, Jablonowsciorum, Lubomirsciorum & Koniecpolsciorum, ac super hæc omnia seorsivè Stemmata, videbatur una in alto Corona Regia inverso cadens cum lugubri hæc ex Threnis Jeremiæ expressione.

*Versus est in luctum Chorus Noster,  
& Organa nostra in vocem flentium.*

*Cecidit Corona Capitis nostri.*  
Thren: 5. Vers: 16.

Super hæc omnia Stemmata tertiam con-  
tignationem Ars Coronaria prægrandis  
& lata parietes totius præcingens Eccle-  
siæ noviter extructa, commodamquè ex-  
hibens deambulationem pro illuminandis  
& extinguendis cereis ac lampadibus ar-  
cuatim & affabre ibidem per gyrum  
accommodatis, præsentabat, super has co-  
ronices in arcubus tholi, quos striæ illu-  
mina-



minatæ distinguebant, in quovis separa-  
tim historia bellicarum actionum Regiæ  
Sobiescianaë Domus, præsertim & harum,  
quibus & Ipse Serenissimus Regius Polo-  
niarum Princeps Jacobus præerat, cele-  
bremquè se reddidit, legebatur.

Et quidem in parvo choro à parte una  
bellicæ actiones Serenissimi Regis Joan-  
nis III. adhuc Supremi Regni Poloniaë  
Ducis, in primo arcu majori ex parte mayo-  
ris Altaris, Janina, id est Scutum seu Stem-  
ma Regium super globum terrestrem ere-  
ctum, supra se in globo Cœlesti simile ex  
stellis habens Scutum cum inscriptione A-  
strologorum: *Scutum Sobiescii.* Sub scuto  
verò terrestri Epigraphe legebatur:

In expugnabile Scutum  
Terris Astrisque triumphans.

*In secundo arcu idem Scutum  
erectum Ducali coronatum Mitrà,*



*ac variis circumdatum armaturis  
ac Trophæorum signis hanc superiùs  
præsentabat descriptionem.*

**I**N expugnatis direptisque Turcârûm ad  
Chocimum Castris, ibiq; plusquam octua-  
ginta millibûs Barbarorum deletis, altero  
ab obitu Michâélis I, Poloniarum Regis  
die, virtute & Imperiô Joannis Sobieski  
Supremi tunc Exercituum Poloniarum  
Ducis, post Polonnie Regnantis Joannis III.  
Annô Victoris **DEI MDCLXXIII**. Novem-  
bris XI, ipso Divi Martini Militum &  
Heroum Patroni Die.

*Inferius verò id ipsum versu expres-  
sum.*

*Infractus Chypens gladios & tela retorquens  
Civibus alta quies, hostibus Umbo gravis.  
Millia dum una dies ad Choecimum octuaginta  
Et Duce, deleri plura, Joanne videt.  
Jam didicisti tunc Otomanne: videre Joanni  
Vicisse est, si hac Dux? quantane Rex faciet?*



*In tertio arcu Idem Scutum varias  
sub se devictas habens Scytharum  
nationes, hanc verò superius de-  
scriptionem:*

Turcarum, Calmucorum, Tartarorum,  
Cosacorum ac Valachorum sæpius Debel-  
lator ac Victor Joannes adhuc Supremus  
Exercituum Regni Poloniæ Dux.

*Inferius hoc habens Distichon:*

*Quid juvat Heroum prægrandia scribere gesta?  
Quod spectare voles; omne Janna dabit.*

**EX** diametro verò Heroicæ ac Bellicæ acti-  
ones Stanislai Zuckievii Magni Cancel-  
larii ac Supremi Exercituum Regni Polo-  
niæ Ducis, Serenissimi Poloniarum Regis  
Joannis III. Proavi, ac primi Fundatoris  
Basilicæ hujus Insignis Collegiatae Zuckie-  
viensis ac maniorum, legebantur.



*Et quidem in primo arcu Solea seu  
Stemma Zulkievianum, Vaticini-  
um suum hoc Disticho exprimebat.*

*Exoriare aliquis Nostris ex Ossibus ultor  
Dux Solea exoptat, Rexq; Janina dabit.*

*In secundo arcu hæc eadem Solea  
Zulkieviana variis armaturis Tro-  
phæorumquè signis circumdata, su-  
perius hæc habens descriptionem:*

**I**N profligato ad Klussium numerosissimo  
Moschorum & exotico confœderatorum  
exercitu sub auspiciis Sigismundi III. Po-  
lonorum & Svecorum Regis, Ductu ve-  
rò & Regimine Stanislai Zulkiewski tunc  
Palatini Kiioviensis & Exercituum Polo-  
niæ Campi Ducis, devictis ibidem tribus  
Fratribus Supremis Moschoviæ Ducibus  
& secum in Poloniam abductis, Regique  
Var-



Varſaviæ præſentatis, ac poſt ibidem demor-  
tuis, totum Ruſſiæ Imperium Regi & Rei-  
publicæ Poloniæ fecit tributarium ac Hære-  
ditarium Annô M, DC, X. Die IV. Julii. 20

*Idem verſu inferius expreſſum.*

*Tu Pater Heroum Zutkievi Victima legum  
Monſtraſti Patriis prælia quanta dare  
Expedi, ac quæquæ pro legibus ardua ferre,  
Vincere ſive mori, Cordis utrumquæ Tui.  
Inquæ tribus Ducibus captis Moſchum ſuperâſti  
Urbs, arx, Sancta etiam hæc, plura trophæa canunt.*

*In tertio arcu eadem Solea Zutkie-  
viana glorioſis laureis ac trophæo-  
rum ſignis ſtipata, hanc historicam  
præſentabat deſcriptionem.*

**F**ortunâ æmulâ, aut invidâ potiùs, poſt  
tot partas de Barbaris victorias Stanislaus  
Zutkievius Magnus Regni Poloniæ Can-  
cellarius ac Supremus Exercituum Dux à



Valachis perfidis ac profugis in conflictu  
elusus ac deceptus, plurimisque Polonorum  
suorum hinc intimoratis destitutus, velut  
alter Machabæus cum sex millibus suorum  
contra plus centena ad Cecoram decer-  
tans, dextrum Cornu fractum incaute se-  
cutus, hinc à reliquis inimicorum à tergo  
involutus, gloriosam mortem in gloria præ-  
posuit fugæ. Annò M.DC.XXII. die VI.  
Octobris.

*Inferius verò id super hæc habens*

*Distichon:*

*Hæc qui das Famæ vestigia Magne Virorum,  
Vis paucisque mori, quam fugere & regere.*

**I**N majori verò choro in quatuor perma-  
gnis arcibus, etiam in parte tholum oc-  
cupantibus & carbasò tectis, in quibus acti-  
ones bellicæ Serenissimi ac Invictissimi Po-  
loniarum Regis Joannis III. Ducente etiam  
in iisdem partem exercitus Regio Filio &  
Prin-



Principe Jacobo, sub symbolis Janinæ seu Scuti Regii Sobiesciani, alludentis ad id, Cœli Empyreï, quod Astrologi etiam exteri in globis suis Empyreis scribunt & vocant; *Scutum Sobiescii*, expressæ.

Et quidem in primo arcu partis unius, Janina seu Scutum Sobiescianum, recta stans Regio Coronatum Diademate, stipatum, à lateribus variis armaturis & armis ac trophæorum signis.

*Super se hanc historicam habens  
Descriptionem:*

**P**ugna seu actio bellica data Turcis ad Viennam Austriæ, quò in auxilium ab Imperatore Romanorum Leopoldo. I. invitatus Joannes. III. Poloniarum Rex ire renuit, donec oppignoratam Romanorum Imperatoribus Sarmatici Regni in eligendo Rege alio, (nisi quem Imperator vellet,) libertatem, quam Prædecessor Illius Joannes  
nes



nēs Casimirus Rex pro subsidiis contra Ca-  
rolum XI. Sveciæ Regem, Regnum Po-  
loniæ vastantem, coactè invadiaverat per  
cyrographum, unà cum eodem vindica-  
ret. Liberatâ dein Viennâ ac Hostibûs  
cæsis & fugatis, quos Regius Princeps Ja-  
cobus non minus Martiali, quàm juvenili  
feryore usquè ad vesperam insecutus Victor  
Urbem ingrediens, Salvator salutatus Annò  
M.DC.LXXXIII.

*Inferius verò idem versu expressum.*

*Te Salvatorem Germania, Teq; Vienna,*

*Te dicit vastum Casaris Imperium.*

*Christiadum totus Clypeò hòc servatus & Orbis.*

*Stant Patria leges, statq; Polona salus,*

*Vincere libertas quoquè provenit hoc rediviva!*

*Cumquè vices nequeas, solve pias lacrymas.*

**I**N eadem linea in inferiori arcu Janina  
ieu Scutum Sobiescianum Regio Diade-  
mate coronatum de terra elevatum versùs  
Cœlum Empyreum sibi apertum, varia in-  
fra



fra se trophæorum insignia relinquens, cum  
hac historica superiùs descriptione.

Pugna seu actio Bellica data Turcis Scy-  
thisquè reliquis foederatis ad Strygonium  
in Hungariæ Regno, Urbe eadem capta,  
Hostibùs cæsis, prostratis, captis, reliquisq;  
ex toto Regno propulsis strenuè ibidem  
agente Regio Principe Jacobo totum Im-  
perium hinc ab Hoste Othomano securum  
reddidit, Annò M.DC.LXXXIII.

*Inferiùs idem versu expressum:*

*Arma cruentatis latè fulgentia campis  
Luna Othomanna & Tu, luce repressa Janina,  
Barbara Gens omnis quos hæc Strygonia cludes  
Federe conjunctos enumerat socios,  
Hætenus an licuit vobis extollere fastum  
Christiadum in Terras, usquè Janina fuit.*

**EX** diametro in majori choro & arcu su-  
periori Janina seu Scutum Regium jam  
in Cælum Empyrzum elevatum, & nubi-  
bùs dimidiò tectum hanc sub se historicam  
habens descriptionem. Pu-



Pugna seu actio Bellica data Turcis, Tar-  
tarisque ad Parkanum à Rege Joanne III.  
eâque liberatâ ac hostibûs profligatis & pro-  
fugis insequente etiam eodẽ Regio Prin-  
cipe Jacobo Annõ M.DC.LXXXIII.

*Inferius verò idem versu expressum:*

O Regale Decus, magni spes tota Gradivi

Gentis del'cium ac unicus Orbis amor,

Deseris en Terram Clypeus populiq; Salutem!

Prostratum toties Gens Othomana Caput

Extollet! jam jam & nostras remeabit inoras,

Umbo Janinus abit, quis modo tutus erit?

**I**n inferiori arcu Janina seu Scutum Sobie-  
scianum ex stellis in Coelo Empyreo rectâ  
stans, habensque supra se coronam stella-  
tam, indicans & in Cælis Scuto Sobiescio  
(in terris cum ultimo Sobiescorû Nepote  
Regio Principe Jacobo extincto) fixo non  
desse Coronam, toties eidem in terris ne-  
gatam.

Inferius in terris varias armaturas, arma,  
& Trophæorum Insignia relinquens cum  
histo



historica expressione actionis Bellicæ ad  
Trembowlam Joannis III. Poloniarum Re-  
gis ejusquè in Persona ultimæ, celebrem se  
ibidem reddente Regio Principe Jacobo,  
Annô M.DC.LXXXVII.

*Idemquè versu expressum:*

*Jamquè suo Cœli gaudent umbone tueri  
Terquè Throno ac Patrio sponte Janina Pola  
Exclususquè solo, solus gaudebit Olympus  
In tenebris plora, carmina mæsta cano  
Tu Gens Heroum, en post tot tantasquè triumphos  
Jam Tibi perpetuum datquè Janina vale*

**I**N medio Ecclesiæ sub ipso Hemisphærio  
Castrum Doloris se usquè ad coronices  
tholi altitudine extendens nova inventione  
& arte cælatoria in figura fracto-rotunda,  
positum, in fundamento trium ulnarum  
erecto, octo columnæ super stylobatis suis,  
totum reliquum coronarium opus cum  
tholo suo sustentabant. Architectura ejus  
Dorica composita; intra quasquè duas co-  
lumnas Genius Virtutis, quorum quatuor



affabrè sculpti, speciales quatuor, quibus  
dum viveret, eminebat Regius Princeps  
Jacobus, virtutes repræsentabant.

Primus Genius Eleemosynæ, hanc Sacræ  
Paginæ in stylopata suo habens Epigraphē:

*Eleemosynas illius enarrabit omnis  
Ecclesia Sanctorum. Eccl:31.v.11.*

Secundus Genius misericordiæ illam Sa-  
cræ Paginæ habens Epigraphen:

*Ab infantia crevit mecum misera-  
tio, & de utero Matris meæ e-  
gressa est mecum. Job. 31. v. 18.*

Tertius compassionis, illud S. Paginæ in  
stylopata suo legendum dedit:

*Flebam quondam super eo qui affli-  
ctus erat, & compatiebatur anima  
mea pauperi. Job. 20. v. 25.*

Quartus Patientiæ illud:



*Si bona suscepimus de manu Domini,  
mala cur non suscipiamus? Job. v. 20.*

**S**uper has columnas octo, ars coronaria  
peribolum striatim fractum, variis arma-  
turis ornatum sustentabat, supra duas strias  
à facie ingressus Templi, duo Genii amoris  
affabrè cælati, quorum unus amorem Dei,  
cum hac S. Paginae in stylobata suo epi-  
graphe:

*De omni corde suo laudavit Domi-  
num, & dilexit eum, qui fecit  
illum. Eccl: 47. v. 10.*

Alter amorem proximi repræsentabat cum  
hac epigraphe:

*Oculus fui cæco, pes claudò, Pater  
eram Pauperum. Job. 29. v. 15.*

**R**eliquas verò in gyrum strias candela-  
bra deaurata in brachiis suis & in sum-



mitate cereis illuminata ornabant, medi-  
um autem Castri Doloris proportionatè al-  
tus & rotundus texit tholus, summitas ejus  
affabrè sculptam exhibebat Famam, stan-  
tem supra stylobatam, in dextra habentem  
tubam cum pensili à medio charta, quæ  
hanc lugubrem Famæ per Orbem vocem  
legendam dedit.

*Num ignoratis vos, quòd Princeps  
& Maximus (quia Primogeni-  
tus & ultimus) cecidit hodie.*

*2. Reg: 3. v. 30.*

In manu verò sinistra scutum aliaquè in-  
signia confracta tenens, & innixa super  
mortis figuram cū hac S. Paginæ epigraphe:

*Ibi confregit potentias arcuum, scu-  
tum & gladium. Psal. 75. v. 4.*

**A**D intra verò hujus feralis Domicilii su-  
pra quinq; gradus stratos sericò tonsò  
tocc-



coccinei coloris aureis obducto fimbriis &  
filis aureis liberè defluentibus terminatò,  
eminebat peribolus ovaliter arcuatus, ac ex  
omni parte diaphanus, qui equidem serico  
tonso coccinei coloris aureis longioribus  
obducto fimbriis, filisq; longioribus aureis  
liberè defluentibus terminatò stratus, suc-  
collantibus quatuor magnis Aquilis argen-  
teis naturalis effigiei; Regium cum corpo-  
re Principis Serenissimi portabat sarcopha-  
gum, vestitum serico eodem, in extremi-  
tatibus aureis obductum fimbriis, claviculis  
argenteis grandioribus affixus, à capite &  
pedibus totum argenteis tectum laminis; in  
quibus dies nativitatis & mortis Regii Prin-  
cipis expressus, à latere verò utroq; super  
elevato textili serico stragulo auro variato,  
hinc aurea Corona Regia aliaq; insignia  
Domus, inde aurei velleris Equestris Ordo  
splendidè apparebant.

*Ad*



*Ad caput sarcophagi paulò inferius ex parte dextra Polonia in situ lugubri affabre sculpta sedens, in una manu Regni Poloniæ Stemma, in altera tabulam cælatam cum hac tenens expressione:*

Polonia mærens ultimum suo Principi Magni Regis sui Joannis III. Libertatis, ac Legum Vindicis Maximi, Filio, Sobiesciani Nominis ultimo, vale dicit.

*Ex parte sinistra Lithvania in manu una Stemma Magni Ducatus sui, in altera tabulam cælatam cum hac lugubri tenens expressione:*

Lithuania gemens, gratas ultimo magni sui Ducis Joannis III. Patriæ ac Christiadum Defensoris Invictissimi, Filio, persolvit lacrymas.

In



In gyrum verò sarcophagi supra omnes gradus in permagnis argenteis in copia candelabris cerei varii ad duodecem librarum accensi defluebant.

Sarcophagum Regium conopeum sericum aureis obductum fimbriis majoribus, & filis longioribus tegebat, de quo ex omni quatuor partium familia vela fimbriis aureis & filis terminata & in medio ligata ex arcibus mausolei hinc inde exhibant Super arcum verò, qui frontem mausolei hujus præsentabat, in tabula cælata coronicibus affixa hæc legebatur inscriptio:

*Clypeus Fortium cecidit, Clypeus Saul, quasi non esset unctus Oleo.*  
2. Reg: 1. V. 21.

Basis verò supra tabulam grandiore cælata superius in stragulo serico Scutum Aureum, Domus Sobielcianaë insigne cum Corona Aurea Regia præsentans, hoc legendum exhibebat Epitaphium: Cly-



Clypeus Fortium,  
**JACOBUS LUDOVICUS**  
Regius Regni Poloniarum & Magni  
Ducatus Lithuaniae

Princeps

**J O A N N I S III.**

Regis Poloniarum Invictissimi,  
Barbarorum Domitoris intrepidissimi,  
Christjadum Defensoris Fortissimi,  
Patriæ ac Legum Vindicis Gloriosissimi,

**F I L I U S,**

Paternarum Expeditionum Bellicarum  
Ad Viennam, Strigoniam, Parkanum,  
Trembowlam & Chocimum  
Imperterritus Comes,  
Ultimus Regii Sobiesciani Nominis Hæres  
ac tot tantisque vicissitudinibus  
Infractus Heros  
Unico Libitinæ tactu confractus  
cecidit:

Cui



S  
Cui Gallia vitam, Polonia mortem,  
Primus Fratrum Parisiis natus  
Annò M.DC.LXVII. Die II. Novembris.  
Ultimus feralem Zolkièviæ clausit Diem  
Annò M.DC.XXXVII. die XIX. Decembris.  
Et cui ter Patria solum noluisti Paternum  
nunc semel precare æternum.

Basis versùs majus Altare exhibebat di-  
em nativitatis & mortis Principis Regii  
cum hoc textu Sacræ Pagine.

*Dies Annorum Nostrorum, in ipsis  
septuaginta Anni. Psal. 89. v. 10.*

Latus dextrum exprimebat decessum  
Ejus, sicut in plenitudine annorum, ita &  
meritorum.

*Ingredieris in abundantia Sepul-  
chrum, sicut infertur Aceruus Tri-  
tici, Job. 5. v. 26.*

Latus sinistrum de Principe hoc Regio  
quempiam finis sui admonebat. E Et



*Et vos sicut homines moriemini  
& sicut unus de Principibus cadetis  
Psal. 81. v. 7.*

**A** Castro Doloris recedēdo, in medio octo  
columnarum hemisphærium sustinenti-  
nentium, quatuor Obelisci seu Colossi altitu-  
dine coronices Tholi tangentes, Domum  
Regiam Sobiescianam in Rege Poloniarum  
JOANNE III. & tribus Regiis Ejus Prin-  
cipibus Filiis, JACOBO, ALEXANDRO,  
& CONSTANTINO extinctis, cujusquē  
cum Icone sua in medio Personam præsen-  
tabant. Epistylum verò Coronam Aure-  
am Regiam aliāq; insignia Domūs in stra-  
gulo serico aureis obducto fimbriis exhibe-  
bat. Obelisci ab imo ad sumum variis  
trophæorum signis, frondibūs laurorum &  
olivarum, cereis, lampadibūsq; ornati, ocu-  
lis intuentiū mirandè & superbè se præsen-  
tabant cum his in stylobatis suis Epitaphiis.

*Epita-*



*Epitaphium Serenissimi Regis Po-  
loniarum JOANNIS III. à facie  
ingressus Templi in primo Colosso.*

**E**Xprimit hæc Pyramis Magni Trophæa JOANNIS,  
Magnum Cui Nomen Turca, Vienna dedit.

Hic natus Civis, Belli Dux, Scipio Regni,  
Scytharum Fulmen, Lechia sceptrâ tenens.

Ad Chocimum Turcam prostravit & usque Meotim  
Pest, Salvatorem pressa Vienna novit.

Terror Pannonicus meruit Virtute vocari,

Cum Strigonas docuit, mox superasse acies

Et Parcana dolet clades rubuisse Danubi

Sanguine Othomanno per sua stagna Granti

Quid resonans poterit plus spargere Fama per Orbem?

Quando Urbs salva stetit, Casar & Imperium,

Aut referet Tantum Heroem quis carmine Vates?

Ipsaque cum virtus altius ire nequit

Ergo Viatores monumentis sculpta videte:

Exiit an Major Rege JOANNE Ducum.

*Epitaphium Regis JOANNIS III.*

*in Frontispicio versus Castrum*

*Doloris.*



Convolet Orbis,  
Accurrat Civis,  
Legat hospes,  
Lugeant omnes!  
Immortale JOANNIS corruisse Nomen,  
Nomen!

Quod solo auditu terrebat & vincebat hostes.

Corruit

Clypeus Fortium,  
Clypeus Saul cecidit,  
Quasi non esset unctus oleo.

Clypeus Ille,

Patriæ Præsidium, libertatis Propugnaculū,  
Legum Vindex

Ac totius Christianæ Reipublicæ Salus.

Nullo unquam labore,

Nullâ Fortunâ,

Nulla calamitate,

Nulla Armorum Orientalium pondere

Pressus aut labefactus

Jam cecidit.

Pater



Pater Patriæ

Magnus Ille JOANNES III. Poloniarū Rex

Non sibi sed bono publico natus,

Qui suavi ac languido suo Regimine

Ita se omnibus exhibebat Dominū & Regē;

Ut Pater simul ex affectu nosceretur.

Vivere desit

Ille, Ille Pater Patriæ,

Qui suarum oblitus

Semper Populorum studuit necessitati,

Regales, Solium comitantes, exosus Delicias

Subditis illas procurare non cessabat.

Unde

Volupe est Coætaneis

illarum meminisse felicitatum

Quibus sub Auspicatissimo JOANNIS

affluebant Regimine.

Nullā quidē Patria ab hostibus habuit pacē,

Sed an Bellum gereretur nesciebat.

Nullum vidit aut novit Hostem

illo in limitibus excubante & Bella gerente.

Vita



Vitâ ille Suâ  
Inter continuas mortes  
Cunctos vivere faciebat,  
Suâs sudoribûs  
Otium singulis comparabat,  
Suâ vigilantia  
Securitatem populo,  
Tolerantia molestiarum  
Liberos subditis producebat dies,  
Suâs Casibûs stare,  
Sua salute in morte projecta  
Omnes vivere fecit.  
Illû unû semper omniû exceperûnt pericula,  
ille, ille meta vulnerum,  
Quæ in Patriam plenis Traciæ  
Effundebantur pharetris,  
Idem Trajanus, Idem Dux  
Idem Imperator, Idem Miles;  
Cum Corona & Paludamento Regali  
Boni Publici induit Rationem,  
Hinc



Ante liberatā à pressura Othomānorū Viēnā

Non prius in succursum pergere voluit,  
donec per Regē JOANNEM CASIMIRUM

à Svecis cum Toto Regno pressum

in Aula Imperatoria oppignoratam

in Novo eligendo Poloniae Rege

Libertatem vindicaret.

ille, ille JOANNES

Cujus Fama totū Victoriis impleverat Orbē,

In augē tamen felicitatum constitutus

Gloriā & triumphis pareissimē usus,

Deo uni eisdem attribuens.

Trophæum simulacra

Chociensis, Viennensis, Parcanēsis, aliāq;

Non in aula sua Regia,

Sed in hac Domo Domini

Zulkieviæ appendens

Nec ibidem illud superbum:

Veni, Vidi, Vici,

Sed illud Sacrae Paginae:

*Dextra Domini fecit Virtutem.*

Appo-



Appōnere voluit Symbolum.  
Ille inquam JOANNES  
In Quem unum  
Dotes omnium antehac Regnantium  
Munifica congeffit Dextera  
Varſaviae Annō M.DC.XC.VI. XVII. Junii.  
Die Sanctiffimæ Triadi Sacra  
Feralem proh dolor! clauſit diem.  
Debuerat ſanè hic Princeps nunquā mori,  
Cujus Vita  
Quantum Sarmatiæ Regno attulit Gloriæ,  
Mors tantum Felicitatis detraxit.  
Stante Ejus vita  
Stetit inconcuſſa Regni Noſtri Fortitudo,  
& integritas.  
Tunc primū in viſceribus Patriæ  
Hoſtes ſenſiſſe cæpimus,  
Cum JOANNES eſſe deſiit,  
Omnia poſt Illum Calamitatum  
Super nos irruerunt agmina.  
Relictum in Sepulchralibus hujus Baſilicæ  
Marmo-



Marmoribus, impletum est Vaticinium:

*Væ Genti insurgenti contra*

*Genus meum!*

*Altissimus enim vindicabit in eis;*

Ne verò majorem ingratitude sentiamus  
Vindictam,

Vivit adhuc in Regiis Posteris suis,

Vivit in Nepotibus JOANNES,

Ut & in Cordibus Nostris perennet,

Gratam ibidem ac æternam Benefactis Ejus  
Inscribamus memoriam.

*Secundus Colossus*

*à facie ingressus Templi hoc Sere-*  
*nissimi Regii Poloniarum Principis*  
*JACOBI in Stylopata suo legen-*  
*dum exhibebat Epitaphium:*

*Noluit Hic Magnus Regno præesse Polono*  
*Nomine, sed voluit major inesse Polo*

*F*

*Má-*



Maximus hinc factus felix cui Optio facta est.  
Maxima pro magnis Sceptra tenere Jovis.  
Omnibus Hic spectis securus jam modò dicit  
Cum Superos adiis Terra valeto mihi.)

*A Frontispicio verò versùs Castrum  
Doloris Epitaphium Illud:*

Sta Viator  
Lege & Luge!  
Magnum JOANNIS Nomen  
In ultimo hodie consepeliendum Nepote  
Principe JACOBO LUDOVICO  
Cum quo infelices mors luit vices.  
Cecidit suppedaneus Terræ  
Nomine ex suo Supplantator  
Prima & ultima Regiæ Domus Planta  
JOANNIS III. Regis  
ac MARIE CASIMIRÆ  
Poloniarum Reginæ,  
Regibus Digna,  
Soboles Gloriosa,  
Charissima Progenies,

In



In Juventutis adhuc Flore  
Variarum Bellicarum Expeditionum  
Contra Scythas & Barbaros  
Individuus Patri Comes,  
CAROLI VII.  
Regnantis Romanorum Imperatoris  
ac Bavariæ Electoris  
P A T R U U S,  
J A C O B I III.  
Magnæ Britaniæ,  
Franciæ ac Hybæniæ Regis  
S O C E R,  
PHILIPPI V. Hispaniarum  
Ac JOANNIS V. Portugalliæ Regum  
Propinquus,  
LEOPOLDI ac JOSEPHI & CAROLI VI  
Romanorum Imperatorum  
Archi-Ducum Austriæ  
Pluriumquè Europæ Coronatorum  
Tum Electorum Principum ac Ducum  
Cognatus,



Sensit in Domo sua  
Unctorum Domini Odorem Agri pleni,  
Cui benedixit Dominus.  
Thori Sociam adjunxit sibi  
Hedvigem Elisabetham  
è Domo Palatina Rheni Electorali  
Neoburgica  
Cæsarum, Regum, ac Imperii Electorum  
Amitam.

Postquam implèssèt dies  
Annorum Nostrorum Septuaginta  
iimâ Novembris inter animarum Natus  
Lamenta

Non sine lacrymis majoriq; ploratu,  
Præsentibûs

Serenissimâ Filia Carolinâ & Nepte  
Duobûs Primis Regni Poloniae Proceribûs  
Magnô Cancellariô ac Supremo  
Exercituum Duce

Aliisq; pluribûs Magnatibûs  
Totiusq; Aulæ suæ Domesticis



XIX. Decembris ultimum clausit Diem.

Tu Precare Viator  
Ut sedeat cum Principibus  
& Solium Gloriæ teneat.

COLOSSUS III.

Hoc Serenissimi Principis  
ALEXANDRI, JOANNIS III.  
Regis Filii Secundo-geniti in Frontispicio  
Stylobatæ sui repræsentabat Epitaphium:  
Serenissimas Umbras habes Viator,  
ALEXANDRUM  
Nomine & Re Magnum  
JOANNIS III.  
Magni Poloniarum Regis Filium,  
Vivam Patris Imaginem.

Hic  
Linguarum Scientiâ, Historiarû Monimētis  
& singulari à teneris eruditione  
Excultus.

Alloquiô Gravis,

Omnia



Omnibus tamen affabilis,  
Cuncta sciendi percupidus,  
Politiã atq; Regnorum peritiã  
In Juvenili ad stuporem ætate  
Imbutus,

Ad Fortia agenda Animosus & Præcox,  
Contra Scythas in Valachia ad Niemeç  
Primo Adolescentiæ Flore  
Legionum Paternarum Ductor  
Ac Victor.

Ad Regni Poloniarum Fasces  
Pro paciscenda undiq; concussa  
protunc Republica  
Multis precibus quæsitus  
Majoribus Natu Fratribus  
Præripere Palmam  
Modestè renuit.

Imperatoribus ac Regibus  
Ipsiq; Summo Pontifici  
C L E M E N T I X I  
Cujus Oraculò ad Magna Natus

Asce.



Acceptissimus.

Tandem

In ipso maximæ Expectationis & spei Flore

Ad Singularem Omnium,

Summum Regiæ Domus mærorem

Ipsiusq; Summi Pontificis compassionem

Romæ XIX. Novembris Annò MDCCXIV.

Piè in Domino obiit.

Tua adhuc hìc deest compassio;

Eam cum lacrymis affunde Viator,

Ut Serenitas Hæc

Æternitati vivat Serenior.

## COLOSSUS IV.

*Serenissimi Poloniarum Principis*

*CONSTANTINI, JOANNIS*

*III. Regis Filii Tertio-geniti hoc*

*in Stylobata Suo legendum dedit*

*Epitaphium:*

Chri-



Christiane Hospes  
Siste gressum  
Mentem non oculos in me converte,  
Vis nosse me,  
Quære ex Te,  
Miraberis Magnum  
CONSTANTINUM  
Ex Magno Poloniarum Rege,  
Quò Nemo Surrexit Major  
JOANNE III.  
Natum,  
Imperatoribus, Regibus ac Principibus  
Cognatum,  
Ex Senatorio, & Comitum Wesselliorum  
Sanguine  
Præclarissimæ Genere, Prudentiâ,  
Dexteritate, & Virtute, Conjugi  
MARIÆ JOSEPHÆ  
Copulatum.  
Invenies Parvum,  
Sum etenim,

Uenit



idem Ego qui & Tu,  
ex nihilo Homo,  
in vita pulvis,  
post mortem vermis,  
unicum totius vanitatis speculum.

Hinc disce Viator:  
nihil magni esse in vita,  
minus manere post mortem,  
& quam Ego ex naturæ debito  
Zulkieviæ xxii. Julii, Annô m. Dec. xxvii.  
inter Magdalenæ lacrymas  
Annos natus XLIX.  
in certo jam persolvi,  
tu his jungito tuas,  
& tuam certò  
In incerto adhuc expecta.

**S**uperiùs duobus Colossis Regiis in ma-  
gno Choro inter Columnas positus, &  
inferiùs aliis duobus in parvo Choro po-  
situs, in quovis Columnarum angulo qua-



tuor Genii in suis peraltis Stylobatis stantes  
in lugubri situ affabrè cælati, deplorantes  
& infæmineo sexu decessum Regiæ SO-  
BIESCIANÆ Domus, scilicet Hedvigem  
Elisabeth Regii Principis JACOBI Conju-  
gem, ac Tres Serenissimas Eorundem Filias  
Mariam CASIMIRAM Primo-genitam,  
Mariam Carolinam Secundo-genitam, Du-  
cissam de Bovillon. Mariam Clementinam  
Tertio-genitam, Magnæ Britaniæ, Franciæ  
ac Hybernæ Reginam, manu una Cujusq;  
Iconem portantes, manu altera dolenter  
monstrantes Eandem, aut lugubre signum  
præscferentes.

*Genius I.*

*Iconem Hedvigis Elisabethæ Re-  
gii Principis JACOBI Conjugis  
præsentans, cum hoc in Stylobata  
suo Epitaphio:*

Hedvi-



Hedvigis Elifabetha Amalia  
præcipuum & singulare Ævi sui  
quò ad Prudentiam, Pietatē & Verècundiã  
Virtutumquè omnigenarum  
Decus & Augmentum,  
JACOBI LUDOVICI  
Regii Poloniarum Principis  
Conjunx,

trium Principum Filiarum  
MARIE CASIMIRÆ, MARIE  
CAROLINÆ, MARIE CLEMENTINÆ,  
dignarum Regnis Reginarum

M A T E R,

Serenissimorum PHILIPPI VILHELMI,  
Electoris Palatini Rheni,  
ex Principibus Neoburgicis,  
ac Elifabethæ Amaliæ,

De Domo Landgraviorū Hassiæ Darmsta-  
diensium Magnorū in Europa Principum

F I L I A,  
JOSEPHI I. ac CAROLI VI.



Romanorum Imperatorum  
ac Archi-Ducum Austriae,

nec non

PHILIPPI V. Hispaniarum;  
JOANNIS V. Portugalliae Regum,

Amita,

Eleonoræ Magdalenaë pietissimæ,  
LEOPOLDI I. Romanorum Imperatoris,

MARIANNE CAROLI II.

Hispaniarum & Indiarum Regis,

MARIE SOPHIE

PETRI II. Lusitaniæ Regis,

DOROTHEÆ SOPHIE

ODOARDI & FRANCISCI Fratrum,

Ducum Parmensium,

Conjugis,

VILHELMI Electoris Palatini Rheni;

VOLFGANGI Episcopi Vratislaviensis,

LUDOVICI ANTONII

Magni Ordinis Teutonici Magistri,

Electoris Archi-Episcopi Moguntinensis,

CARO-



CAROLI PHILIPPI  
Electoris Palatini Rheni,  
ALEXANDRI SIGISMUNDI  
Augustæ Vindelicorum Episcopi,  
FRANCISCI LUDOVICI  
Magni Ordinis Teutonici Magistri,  
Archi-Episcopi Electoris Mōguntiaë,  
Episcopi Vratislaviensis,

Germana Soror,  
omnium penè Europæ Coronatorum  
Electorum, Principum, ac Ducum  
Propinqua.

Unde  
omnibus in Orbe Principibus  
Veneranda.

Sola mors  
secluso omni respectu  
in florentissima adhuc ætate,  
post Annos Natam Quadraginta Novem  
Olaviaë in Silesia Annō M.DCC.XXII.  
Dic X. Augusti, Sacra sancto Laurentio



ex hac temporali sustulit vita,  
tu Ei Viator precare æternam.

*Genius II.*

*Iconem Mariæ Casimiræ Primo-  
genitæ Regii Principis JACOBI  
Filiæ exhibens, cum hoc in Stylo patet*

*Epitaphio:*

MARIA CASIMIRA  
Regii Poloniarum Principis  
JACOBI LUDOVICI  
Filia Primo-genita,  
JOANNIS III. & MARIE CASIMIRÆ  
Regum Poloniæ  
Neptis,

post gloriosa Regis Avi sui fata  
Reginam Aviam Romam comitata,  
pietatem, vercundiam,  
ac omne virtutum Genus,  
quod à Pientissimis hausit Parentibus,



in Urbe Sanctitatis Matre  
per Decades propagavit.  
Mortuâ Reginâ Aviâ  
ad Regium Patrem Olaviam rediit.  
Et quam Regia Princeps Mater  
Nono mense Orbi genuit,  
Nonô post se genuit & Cœlo,  
dû Olaviæ die xvi. Maji A. M. DCC. XXII.  
Obedientissima Filia  
Mense Nono pientissimâ secuta est Matrē,  
& quam ex se Virginem Orbi edidit,  
Eandem in uterum terræ  
Virginem ad se recepit,  
dum in uno cum Principe Matre  
in Ecclesia Cathedrali Vratislaviensi  
condita est tumulo.  
Appone Viator:  
Requiescant in pace.

*Genius III.*

*Iconem Mariæ Carolinæ Regii*  
*Prin.*



*Principis JACOBI Filiae Secundo-  
genitæ cum hoc in Stylopata suo do-  
lenter exhibebat Epitaphio:*

Advenæ & Incolæ,  
Hospites & Cives,  
vultum ad mæstitiam,  
habitum ad luctum  
componite!

MARIA CAROLINA  
Regii Principis JACOBI  
& Elisabethæ Principis Neoburgicæ  
Filia Secundo-genita  
FRIDERICI MAURITII Ducis de Bovillon  
Conjux,  
CAROLI ac LUDOVICÆ  
Principum Averniæ Mater,  
Ultima Regiæ SOBIESCIANÆ Domus  
Zutkieviæ post Patrem  
Hæres,

Ola-



Olaviæ xxv. Novembris A. M.DC.XC.VII.

Nata,

Zulkieviæ VIII. Maji, Annò M.DCC.XL.

Mortua

Et quam in eadem

transituram in terris Domûs Gloriam

miraris Viator,

in Cœlis Ei precare perennem.

*Genius IV.*

*Iconem Mariæ Clementinæ Ma-  
gnæ Britannæ Reginae JACOBI  
Principis Regii Filie Tertio-genitæ  
lacrymando præsentans, ac hoc in  
Stylobata suo Epitaphium:*

Flete Virgines,

Lugete Matronæ,

Plangite Conthorales,

Ordini vestro ereptum Decus,

H

Ve.



Vestrum Exemplar & speculum,  
MARIAM CLEMENTINAM  
Magnæ Britaniæ, Franciæ, ac Hybernias  
Reginam

J A C O B I II.

Regiam Conjugem,  
CAROLI ODOARDI Valliæ Principis  
ac HENRICI Eboracensium Ducis  
Matrem,

JOANNIS III. Regis Poloniarum  
Neptem,

Quæ Religionem in Deum  
Charitate in omnes,  
Severitate in seipsam,  
Morum integritate ac Sanctitate eximia  
pie occubuit.

Aut verius

Hanc terrenam in Coelestem,  
transitoriam in perennem  
mutavit vitam,

Romæ Dic xviii. Jan: A. M DCC. XXXV.

Cum



cūm Annos Triginta tres Menses sex  
vivendo peregisset,

In memoria æterna erit iusta  
& memoria Sanctitatis Ejus benedicetur.

**I**Nferiūs duobus Colossis Regiis in magno  
Choro, superiūs verò in parvo, in medio  
Columnarum Hemisphærii, quatuor mino-  
res obelisci seu Colossi in Stylobatis suis,  
paulò abfimiles in magnificentia sua priori-  
bus Regiis, habentes in epistyllo suo Mitras  
Duales cum Clava & Insigni Ducū, in stra-  
gulo serico aureis fimbriis obducto, palmis &  
laureis usq̄ deorsum ornati, cereisq̄ & lampa-  
dibūs accommodè illuminati, representan-  
tes quatuor Patriarchales Domos Zolkiev æ  
Hæredes, scilicet I. Colossus STANISLAUM  
ZOLKIEVIUM, Magnum Cancellarium &  
Supremum Regni Poloniæ Exercituum Du-  
cem, Primum Zolkievæ Fundatorem & P-  
triarcham II. JOANNEM DANIELO-

H2

WICZ,



WICZ, Palatinum Generalem Terrarum-  
Ruffiæ, Generum Magni Stanislai Zułkie-  
vii. III. JACOBUM SOBIESKI, Primum  
Senatorem Poloniæ, Castellanum Cracovi-  
ensem, Generum Praefati Danielowicji ac Ma-  
gni Zułkievii Nepotem. IV. MICHAELEM  
Ducem in Niefwiez & Ołyka RADZIVILL,  
Cancellarium ac Ducem Exercitûs Magni  
Ducatus Lithuaniae, Generum JACOBI SO-  
BIESKI, ac Nepotem Magni Zułkievii, sua  
quisq; Icone in medio suum distinguebat  
Coloffum, in Stylobata vero suo quisq; Epi-  
taphio.

## COLOSSUS I.

*STANISLAUM ZOLKIE-  
WSKI Magnum Cancellarium &  
Supremum Regni Poloniæ Exer-  
citurum Ducem, Primum Patriar-  
cham*



cham ac Fundatorem Basilicæ In-  
signis, Mæniorum, Arcis ac Civita-  
tis à suo Nomine Zutkivie, cum  
hoc in Stylobata suo representabat  
Epitaphio:

Habes Christiane Hospes  
Magnum Regni Poloniæ Cancellarium;  
ac Supremum Exercituum Ducem,  
Primum mæniorum, Arcis ac Basilicæ hujus  
Conditorem,  
ultimum sui Nominis Hæredem,  
ac Nepotem,  
Qui Orbi ac Patriæ futurus esset Heros,  
ipsa Ejus indicavit infantia.  
Nam Quem vix natum incauta Nutrix  
ardori Solis in Pomerio exposuit,  
Aquila prægrandis  
umbrâ alarum suarum protexit.  
Adul tior factus,



& vix aptus regere ferrum,  
jam illud in hostes Patriæ convertit,  
Adversa pati,  
ac Fortia agere à teneris didicit.

Contra Maximilianū Archi-Ducē Austriæ  
Pseudo-Electum Poloniæ  
in Silesia ad Byczyn pertinacissimè pugnans  
& Campi-Ducem agens,  
glande plumbea in crure trajectus,  
Victor eundem in Poloniam adduxit.

In Livonia ad Rivaliam  
Ducē Reinholdum cū suis Svecis prostravit,  
Cosacos Zaporovios  
cum suo Duce Nalevaiko rebelles,  
armis domuit,  
Scytharum incurfiones  
non procul Podoliæ Cameneco,  
fortiter repressit,  
pacem cum Turcis,  
æquīs Pactionibûs  
suâ Prudentiâ & dexteritate restituit,

&



& ad Oppidum Bussam cum Skindero Bassa  
gloriosius terminavit.

Moschoviam Poloniæ subjugavit,  
ac Tributariam fecit.

Tres magnos Moschoviæ Duces ac Fratres  
Basilium, Demetrium & Joannem Suyscios,  
vicit & cepit,

ac Regi SIGISMUNDO

Varavia præsentavit.

Tandem

plurimis pro Patria bellis  
præclare ac gloriose gestis,

in nova contra Turcas Expeditione  
contra plus centena Scytharum millia  
ex discordia Civium

& perfidia Valachorum Profugorum

solis sex millibus Polonorum

velut alter Machabæus

gloriosam pro Fide & Patria mortem

ingloriæ præposuit fugæ;

à Solis ortu ad occasum propè decertans

etiam



etiam Hostes in fugam vërtit.  
Fugientes verò fervidè insecutus  
immortalis in medio Eorū cecidit Victima.  
Annò M.DC.XXII. Die VI. Octobris.  
Ubi usq; hodie in Campis Cecora  
Marmorea extat Columna,  
non sine populorum lacrymis.  
feralem hanc memoriam deplorantibus  
Cui & ipsi Barbari  
suas non denegârunt lacrymas.  
Tu adijce Tuas Christiane Hospes,  
& Viro pro Lege & Patria tam glorioso  
Gloriam & Requiem precare æternam.

## COLOSSUS II.

JOANNEM DANIELO-  
WICZ, Palatinum Generalem Ter-  
rarum Russia Generum Stanislai  
altè præfati Zulkievii, cum suo in  
Stylobata exhibebat Epitaphio: Mo-



Monumentum Hoc  
JOANNIS à Zurow in Olesko  
DANIEŁOWICZ

Stanislai Zułkiewski Magni Cancellarii  
& Supremi Exercituū Ducis Regni Poloniae  
Generi.

Mirare Hospes!

Hic juveniles Annos  
in Moschovitico exercuit Bello,  
& extincto à Barbaris Gloriosò Socerò suo  
ejusq; Filio unico JOANNE Zułkievio,  
non aliud adultior factus, studium ipsi fuit,  
quàm Avitum Sanguinem  
vindicibūs ulcisci Armis,  
memor Parentum suorum Testamentarii  
sibi legati:

Exoriare aliquis Nostris ex Ossibus ultor.

Hinc omnes suos contra Scythas  
Sanguine, & Marte impendit conatus,  
nec unico Filio suo Stanislao pepercit,  
cumq; animò & exemplò suo induxit



pro Patria & Avito Sanguine  
gloriosam obire mortem.

Donec & ipse

Annò M.DC.XLII. Die II. Novembris.

Gloriosus pro Patria occubuit,  
Et quidem intra Fidelium animarum lamēta  
non sine fidelium sibi lacrymis  
æternoq; Animæ suæ solatio.

COLOSSUS III.

JACOBUM SOBIESKI, Ca-  
stellanum Cracoviensem Regis Jo-  
annis III. Patrem, Generum Jo-  
annis Daniłowicz Russiæ Palatini ac  
Magni Żużkiewii Nepotem, cum  
suo in Stylobata figurabat Epitaphio:

Hospes

Bustum hoc noveris esse

JACOBI à Sobieszyn SOBIESKI,

Primo



Primi Senatoris Poloniæ  
Castellani Cracoviensis,  
Clarissimâ ac vetustissimâ Janinorum Familiâ  
orti,

in qua

licet Pace Bellôq; plurimi Viri  
Præstantissimi  
à sexcentis ampliùs Annis floruerunt,  
iste tamen illos omnes  
aut adæquavit, aut superavit.

Nam cum pueritiam adolescentiamq;  
per omnem honestarum artium cultum  
exercuisset,

linguarum

Latinæ, Germanicæ, Gallicæ, Italicæ,  
Hispanicæ,

quas & Regiones peragravit,  
erat peritissimus.

His itaq; instructus, vividum ingenium  
ad capeffendam Rempubicam convertit.  
Nactus est ibidē tempus plenū variis casibûs,



funestum Bellis,  
atrox seditionibus militum  
ipsa etiam Pace durum;  
ita tamen in Republica versatus est:  
ut nullam Belli Pacisque partem omiserit.  
In Moschoviticis, Tartaricis, Turcicis,  
Pruthenicis, servilibus demum cum Cosacis  
bellis non vitae, non sanguini proprio parcens  
opibus ut plurimum laeis  
numerosisque Cohortibus Republicam juvit.  
Sanguinem quoque pro Patria  
gloriosus profudit vulneribus.  
sed non minus fortis Miles,  
quam Prudentissimus Pacis Conciliator fuit.  
Inter crudelissimum Turcarum  
Tyrannum Osmanum,  
ferocissimum Svecum,  
immanissimos Moschos,  
atque Regnum Poloniae  
ipso conciliante,  
Magna cum Republicae Gloria



Fædus inlittum,

Pax firmata.

Sed & Domestica Pacis negotia  
nemo sedulius tractavit,  
nemo felicius confecit.

Quoties seditiones militum compescuit,

Quoties fluctus Comitiorum

Prudenti Consilio composuit,

Præsertim in Electione Regis

VLADISLAI IV

Una omnium voce

cum Marschalcus electus præfuisset.

Ita prudentissime munus hoc obiit,

ut negotium tam arduum;

quod procellis ante suis

pene Regnum hoc ad interitum confecerat,

magno Reipublicæ emolumento

Felicissimo coronaverit sine.

Nec minori quoq; sollicitudine

privatorum negotia tractavit.

Nam totū se Patriæ & amicis ita impenderat



ut juremeritò  
æternam in omnem posteritatem  
Memoriam & Gloriam  
ex rebus pro Patria gestis  
promeruerit,  
omniumq; Civium  
pro laboribus in gratiam eorum susceptis  
amorem sibi conciliaverit.

Et sicut  
omnium amor & deliciae  
vivens fuerat,  
ita moriens,  
mæror & luctus extitit.

Obiit  
communi omnium dolore,  
Annum ætatis ingressus Quinquagesimum  
Die XIII. Junii, Annò M.DC.XL.VI.

Tu Hospes  
ut mortuo Vitam æternam  
ita  
Similes Patriæ Cives precare.



COLOSSUS IV.

**M**ICHAELEM Ducem in Nie-  
swież & Ołyka RADZIWIŁŁ  
Cancellarium ac Ducem Exercitus  
Magni Ducatus Lithuaniae, Gene-  
rum JACOBI SOBIESKI, Ca-  
stellani Cracoviensis ac Pro-Nepotem  
Magni Stanislai Zułkievii cum suo  
in Stylobata Epitaphio distinguebat:

Siste gressum Viator,  
intuere & mirare!  
quantum

ludit in humanis Divina potentia rebus.

Et Tibi unum sæculum  
quartum Zułkievianæ Domus  
ostendit Patriarcham  
post Zułkievios, Danielovicios, SOBIE-  
SCIOS, MICHAELEM I.



in Nieswież & Ołyka Ducem  
Sacri Romani Imperii Principem,  
Magni Ducatus Lithuaniae Procancellariū  
ac

Supremum Exercituum Ductorem,  
CATHARINÆ  
JOANNIS III.

Poloniarum Regis Germanæ Sororis  
Consortem,

Georgii Magni Lithuaniae Pocillatoris  
Serenissimæ Principissæ Anhaltinæ  
Matrimonio juncti,  
ac CAROLI

Magni Ducatus Lithuaniae Cancellarii  
Ducissæ SANGUSZKOVIANÆ Copulati,  
PATREM,  
MICHAELIS V.

ex CAROLO Nati  
in Nieswież & Ołyka Ducis  
Castellani Vilnensis  
ac Exercituum Magni Lithuaniae Ducis,

FRAN-



FRANCISCÆ & URSULÆ  
de Regio WISNIO WIECCIORUM Sāguine  
JANUSSII WISNIO WIECKI,  
Castellani Cracoviensis,  
ac THEOPHILÆ de Regia  
Lesczczyniana Domo  
Unicæ Principissæ Filiæ  
Matrimonio juncti,  
Duorum Magnæ spei Principum  
CAROLI & JANUSSII  
Triumq; Principum Filiarum  
Patris,  
nec non feliciter in Zułkiew Hæredis  
A V U M,  
Magni illius Stanisłai Zułkiewii  
Primi Zułkiewiæ Conditoris  
Pro-Nepotem,  
Quatuor Romanorum Imperatorum,  
plurium Europæ Regum,  
Imperij Electorum,  
Ducum ac Principum

K

Co.



Cognatum.

Quæ & quanta  
pro DEO, Ecclesia & Patria fecerit,  
centena loquuntur monumenta,  
& quod æstuans

Zulkievianum illud Antecessorum suorum  
legatum

citò ex hac in alteram translatus vitam  
exequi non poterat,  
exoriare aliquis Nostris ex Ossibus ultor:  
perennaturis suis Magni Nominis Posteris  
explenda reliquit.

Immortalis est enim Memoria illius;  
& nō recedet à generatione in generationē.

**Q**uæ omnia, scilicet Castrum Doloris  
tam Colossos quàm Genios Regios, Py-  
ramidesq; Ducales, Regia prægran-  
dis Corona deaurata altiùs in medio spiræ  
Hemisphærii pendula, ex qua in gyrum lin-  
tea alba usq; in terram defluebant, nigrican-  
tibûs maculis depicta, ut ab imo suspicientibus



tibus mustellinae viderentur pelles, cum his in interiori parte ornatis pellibus, ab extrà verò sericò coccinei coloris Regiam Chlamydem seu Tentorium formans, hoc totum lugubre, oculis superbum contexit Opus, à facie tamen ingressûs Templi & à facie majoris Altaris diaphanã relinquens lucem; ut lux & splendor majoris Altaris in toto prospiceretur primo intuitu ingressûs Ecclesiæ.

Altare etiam majus nova cælatoria arte & modo Architecturæ Dorico totum ex marmore Orientali ficto de novo fabricatum deauratas habens Coronices, & à fundamento super Stylobatis suis quatuor Virtutes Cardinales cælatoria arte affabre sculptæ hanc in basi Virtutibus Regii Principis JACOBI accommodam habentes Epigraphen:

I.

Prudentia.

*Viam Prudentiæ ostendit Illi Dominus Isa. 40.*

V. 14.

K 2

II.



## II.

## Temperantia.

*Recordatus Defuncti Temperantiam, Sobrietatem & Modestiam* 2. Mach. 4. V. 37.

## III.

## Justitia.

*Justitia ante eum ambulabit.* Psal. 84. V. 14.

## IV.

## Fortitudo.

*Accinxit fortitudine lumbos suos.* Prov. 31. Vers. 17.

**J**N medio verò Altaris in Icone prægrandi S. JACOBUS Major Apostolus, dextra sua manum gerens Regii Principis JACOBI in genua inclinati, vestitu Hispanico & Aureo Vellere ornati; à Cujus latere Civitas Hispanica Compostella, & Ecclesia, in qua Corpus dicti S. Apostoli quiescit, quod & Princeps Regius visitaverat visebatur, manu verò sinistra sursum erecta, digito extenso in Gloria Coelesti Templum & Civitatem



Sanctam in pinnaculo Altaris expressam, & viâ fulgidiâ patentem illi portam, his verbis indigitabat :

*Ex hac in Illam.*

**S**erenissimus Princeps Faciem in Civitatem Sanctam erectam & oculos habentem hæc Sanctæ Paginæ supra se expressa edidit verba.

*Vidi Civitatem Sanctam Jerusalem novam descendentem de Cælo paratam sicut sponsam. Apoc: 12. v. 2.*

Super Coronicibus deauratis in secunda Contignatione Aræ hujus, Turris prægrandis in altum erecta portam grandem & perlucidam patentem habens, quæ viâ inferiùs expressâ ducit ad Civitatem Sanctam, super hanc Turrim in Gloria per Duodecē Portas clausas & lucidas in nubibus signatam habentem ad intrâ literis perlucidis hanc expressionem.

*Hæc Requies meâ in Seculum Seculi, hic habitabo, quoniam elegi Eam. Psal: 131. v. 14.*

In



In Porta verò Turrís in medio stans vi-  
sebatur Charitas cum chlamyde explicata &  
hac Epigraphe:

*Universa delicta operit Charitas.* Prov: 10.  
V. 12.

à Parte Dextræ illius Fides cum hac Epi-  
graphie:

*In Fide & lenitate ipsius Sanctum fecit Il-  
lum.* Eccl. 45. V. 4.

à Parte altera spes cum hac Epigraphe:  
*Dix: Domine Tu es spes mea, Portio mea  
in Terra Viventium.* Psal. 141. V. 6.

Super Portam lucidam Turrís hæc In-  
scriptio:

*Introduxit me per Ostium Porta Domus  
Domini.* Eccl: 8, V. 14.

In pinnaculo Turrís sub duodecem Portis,  
quas prædictæ Virtutes hac voce aperiunt:  
*Aperite Portas, & ingrediatur justus.* Isai; 26. V. 2.

**E**X Parte verò Turrís hujus peraltæ Civi-  
tatis Sanctæ hinc inde duæ Turres mino-

res



res Domum Regiam SOBIESCIANAM in  
utroq; sexu Conjuge & Prole extinctam fi-  
gurantes, confractæ & corruentes viseban-  
tur. Quarum unam tempus, alteram æterni-  
tas ex àère advolantes destruit & confrin-  
gunt cum suis super easdem expressionibus.

Expressio in turri quam destruit Tēpus:  
*Vocavit adversum me Tempus.* Threnor. i.  
Vers. 15.

Expressio in turri quam destruit & con-  
fringit inchoanda æternitas.

*Attollite Portas Principes Vestras, & ele-  
vavimini Portæ æternales.* Psal 23. V. 7.

Totum verò Altare inferiùs super Can-  
delabris permagnis argenteis, cereis copio-  
sis & lampadibùs ex oleo olivarum aperte  
& absconditè ita affabrè & accommodè po-  
sitis illuminatum, ut nihil obscurum, sed  
omnia in luce paterent.

Devotio verò versùs Horam Quintam  
Matutinam inchoando, ita Majestuosè per-  
age-



agebatur, ut novem Missæ omnes Pontifi-  
caliter, ordine ut sequitur, cantarentur.

I. Ab Hora Quarta Officium Defunctorum  
cum suis Prælatiſ, Canonicis, Totoquè  
Clero suo peragebat Inſignis Collegiata  
Zulkienviſis. Quò peractò REVE-  
RENDISSIMUS GEORGIUS MO-  
CKI, Abbas Sæcularis Inſignis Collegia-  
tæ, Miſſam cantatam Pontificaliter pera-  
gebat.

II. ILLUSTRISSIMUS REVERENDIS-  
SIMUS DOMINUS ŁASKARIS, Epi-  
ſcopus Zenopolitanus, Infulatus Oły-  
centiſ primâ ſinitâ ſuam continuabat.

III. ILLUSTRISSIMUS REVERENDIS-  
SIMUS DOMINUS AUGUSTYNO-  
WICZ, Co Adjutor Archi-Epiſcopatûſ  
Armenorum.

IV. ILLUSTRISSIMUS REVEREN-  
DISSIMUS DOMINUS SZEPTYCKI,  
Suffraganeus Luceorienſis.

V.



V. ILLUSTRISSIMUS REVERENDIS-  
SIMUS DOMINUS GŁOWINSKI,  
Suffraganeus Leopoliensis.

VI. ILLUSTRISSIMUS REVERENDIS-  
SIMUS DOMINUS ZAŁUSKI Suffra-  
ganeus Plocensis, Magnus Secretarius  
Regni Poloniae.

VII. EXCELLENTISSIMUS REVEREN-  
DISSIMUS DOMINUS DEBOWSKI  
Episcopus Camenecensis.

VIII. EXCELLENTISSIMUS REVE-  
RENDISSIMUS DOMINUS SZE-  
BEK, Episcopus Chelmensis.

IX. EXCELLENTISSIMUS & REVE-  
RENDISSIMUS DOMINUS WYZY-  
CKI Archi-Episcopus Metropolitanus  
Leopoliensis Pontificaliter suam canta-  
tam Missam solemniter perfecit. Quibus  
Chorus alternatim per musicos CEL-  
SISIMI PRINCIPIS RADZIWIŁŁ  
quã Ecclesiae Insignis Collegiatæ Cantu

L

Grc.



Gregoriano & mutata in fractum lugubri voce & acco mmoda ad commotionem respondit.

**P**ost finitam horâ primâ pomeridianâ  
Missam præfati **EXCELLENTISSIMI**  
**ARCHI-EPISCOPI, ILLUSTRISSIMUS**  
**DOMINUS** Abbas **ZALUSKI**, Magnus  
**REFERENDARIUS** Regni, funebrem  
Orationem ad tres horas, Domum, Famili-  
am, Actiones Heroicas Regias **SOBIESCI-**  
**ANAS** in ultimo Nepote **PRINCIPĒ RE-**  
**GIO JACOBO** terminatas facundo ore,  
& cum plausu deprædicabat, ex Themate  
*Gen: 50. Joseph & turba non modica vene-*  
*runt ad Atad, & celebrantes Exequias JA-*  
*COBI planctu magno & vehementi, sepelierunt*  
*Eum in spelunca duplici.* In prima parte,  
quasi prima spelunca deduxit Antenatos **SE-**  
**RENISSIMÆ** Domûs **REGIÆ SOBIESCIA-**  
**NÆ** à **LESCONE** Primo **REGE** Polonia-  
rum, & Antenatos Domûs *Arquiniana* **RE-**  
**GINÆ**



GINE JOANNIS III. Regis ab HUGONE  
CAPETTO & CLODOVEO Regibus  
Galliæ. In secunda parte, quasi in secunda  
spelunca, deduxit duodecem Regias qualita-  
tes, Christianasq; Virtutes Divæ mem: SE-  
RENISSIMI REGII PRINCIPIS JACOBI,  
alludendo ad duodecem Gemmas Rationa-  
lis Judicii, quasi Insignis Equestris Patriar-  
chæ JACOBI in duodecē Filiis suis expressi  
*Exod. 28.* Quâ finitâ Conductum, cui tam  
altè Præfati Pontifices ac Jusulati, quàm eti-  
am ILLUSTRISSIMUS ORATOR, Pon-  
tificialiter assistebat, EXCELLENTISSIMUS  
ARCHI-EPISCOPUS peregit.

Quò peractô R.R. Patris Capucini, qui &  
funeri cum cereis assistebant, Exuvias Re-  
gii Principis tanquam sui Fundatoris, secun-  
dum etiam vota viventis, à Castro doloris re-  
cipientes ad SERENISSIMUM PRINCI-  
PEM Fratrem REGII PRINCIPIS JA-  
COBI in mausoleo separato deposuerunt,



factis interim pluribus explosionibus, tam ex tormentis bellicis, quam ex Bombardis suis à Milite Polono & Præsidio maniorum **CELISSIMI PRINCIPIS RADZIWILL**, ad aliquot centena in hunc finem ex omnibus fortalitiis conducto. Ultimam Pompæ hujus funebris Periodum immortalibus **REGIÆ** Domûs **SOBIESCIANÆ** meritis **CELISSIMO S. R. J. PRINCIPIS RADZIWILL**, Duci in Otyka & Nicówieź, Castellano Vilnensi ac Exercituum M. D. L. Duci, Regionum in Polonia Bonorum **SOBIESCIANÆ** Domûs Hæredi Elogiorum Volumen, primum Academia Zamosensis, secundum, Societas **JESU** Polonæ Tertium, Collegium Złoczoviense Scholarum Piarum à Divæ memoriæ **REGIO PRINCIPE** fundatum, consecrârunt.

Die sequenti **REVERENDISSIMUS ABBAS** cum Insigni Collegiata sua exposita in Castro doloris Icone **REGII** Divæ memoriæ Principis ex particulari erga Dominum & Fundatorem suum gratitudine in præsentia Senatorii & Equestris Ordinis parentantium pro Corona maroris solemnes Exequias; necnon Pontificaliter peregit sacrificium cum nova illuminatione Basilicæ.





# BELLONA TRIUMPHORUM

Generosè animis,  
Gloriosius meritis,  
Fortissimè virtutibus,  
In militante Ecclesia,

## CERTANS

S. SALOMEA *Principissa*  
*Poloniae, Regina Haliciae, Ordinis*  
*Seraphici S. FRANCISCI prima in*  
*Polonia CLARISSARUM Fundatrix.*  
ad Chocimum

## JOANNI III.

Regi Poloniarum palmam victoriæ

## PORRIGENS.



*Prosapia  
Beata  
Salomea.*

**F**Ulcum Patriæ, Decus Orbis Poloni  
B. SALOMEA, Lesci Albi Poloniæ,  
& Grimislaæ, Ruffiæ Principum Fi-  
lia, Boleslai cognomentô Pudici Germa-  
na, Virgo pudicissima: die felicis Natalis  
fui, octavâ Mensis Maji, S. Stanislao Epi-  
scopo & Martyri Sacrâ in Annô Domini  
1202. incidentis; mira serenavit lætitia  
omnium Regnicolarum mentes, jam tum  
in futurum suspensas: quid infans ista fo-  
ret? cui ultra Regium purpuræ decus, ab  
Atavis Regibus deductum; Sanctitas hæ-  
reditaria, (in Adleida Magnâ Materterâ,  
Miccislai Primi Sorore, Vngariæ & Re-  
ginâ, & in fide Christi Nutritiâ; in Avo  
Casimiro, ob vindicias immunitatis Eccle-  
siasticæ, & oppressionis subditorum, co-  
gnomentô Justo; ejusquè Sorore Adleidâ,  
Virgine pientissimâ, in Hedvigi Trebni-  
censi, affini proximâ relucens) cunas ju-  
giter exornavit. A sereno auroræ exortu,  
auras



aureas diei horas; à cunis vitam quis bene *Prima loquela Beate.*  
secusvè in futurum exigat, non vanò augu-  
riò rimamur.

*Favus distillans labia lactentis*  
infantis, primum articulatè cructârunt  
*verbum bonum,* quò non dulcius ullum: JE-  
SUS MARIA: Hoc Cœlestis Orationis  
exordium, quantis deinde virtutum sche-  
matis decoratura erat, ad ultimam usquè  
vitæ illibatæ periodum; evidens satis hoc  
fuit, locuplesq; satis indicium.

Triennis *Votum virginis tatis, trimula.*  
adolescentula, verè dilexit nimis Dilectum,  
qui pascitur inter lilia: ideoq; repugnante  
quidem ætate; at intus deproperante, ma-  
turam heroicarum virtutum messem, Di-  
vini amoris igne; inter crepundia jam Vi-  
rago, *Filias Regis supergressa universas;* Sponso  
Virginum, Virginitatem suam sacrauit.  
Dubium, rationis an voti prius compos?  
vix dum gemmans & simul tam maturo  
prædives fructu vitis aurea, *virgines germinans.*

Seu ratio statûs confinium Regnorum, ple-  
rumq; *In Urgam Beate Ductio.*



rumq; pactis cunnubialibûs intimiùs cõ-  
lescentium; seu zelotes Divus amor ut ha-  
beret cor sponsæ, *argentum igne examinatum,*  
*probatum, terra purgatum septuplum,* totus aureus  
ipse; Paranyphos Regni Ungariæ, in Po-  
loniam adscivit; Colomano Filio Andreae  
Regis trimulo, parilis ætatis Salomeam  
Sponsam de futuro poscentes. Diu ambi-  
gui Parentes, cessere tandem, magis pro-  
videntiz (*à fine usq; ad finem attingentis fortiter*  
*& disponentis omnia suaviter*) quàm im-  
portunis precibus, iteratò repetitis minis: se-  
curi, innocentiam trium puerorum in ca-  
mino ignis: fidem Danielis in lacu leonum:  
castitatem Joseph, Zuzannæ & Judith He-  
roinæ, etiam in medio opprobrii illæsam  
fore. Abiit igitur Sacra DEO hostia,  
Filia Jephthe, Pannonicis in montibus,  
virginitatis devotæ illustre trophæũ ere-  
ctura, illustrius virginitate sponsi: quo  
cum iisdem sub nutricis pietatis, ac disci-  
plina-

*De Spon-  
satio Be-  
ata cum  
Coloma-  
no.*



50  
plinarum trabeas ornantium Magistris, novenne stadium decurrens; facile datum confortem, imitatore[m] illibatæ invenit puritatis: quàm illa Regno, omnibusquè caris ejus longè antehabuit. *Quàm pulchri sunt gressus tui Filia Principis in calceamentis frenatæ carnis! progressus tui in virtutibus humanis opes excedentibus, quâ pulchri sunt gressus*

*Filia Principis?* Thesaurum inventum, quem simplex promissio absconderat; Solenni votò Seraphici Francisci Tertium Ordinē Colomano professa, & Soror & Conjunx, DEO consecrat. Verè sapiens Virgo, unaquè de numero prudentum! quæ Paradisum in terris statu innocentiae vernantem, custodia Cherubim, romphæam hanc flammantem vibrantis firmiter communit. Aeternas cogitationes in mente habens, carnis jejuniis, ciliciò triplici, & id genus asperitatibus, per duo de triginta Annos nequidquam intermissis macerat; oculis ar-

*Votum  
Tertiè  
Ordinis  
S. Fran-  
cisci.*

*Mortifi-  
cation  
Oratio  
nes no-  
cturne -*

M

ctam



Etam custodiam, *ne vanitates hauriant*, admo-  
vet: vultûs serenam majestatem lacrymîs,  
ornamentorum *fallacem gratiam* vestimentis  
viduitatis cōpescit: insomnes noctes pro-  
fundæ rerum Divinarum contemplationi,  
orationiq; impendit: mereturq; in ea con-  
firmationis in gratia, novissimum Verbi de  
Cruce respondentis verbum: *Consumatum*

*S. Cune-  
gundem  
in Poloni-  
am able-  
gat.*

*est.* Luserat in aula Fratriæ, Germana Co-  
smani, quinquennis Kinga, aliàs Cune-  
gundis. Quid? *Rebeca decora nimis, virgoq;  
pulcherrima?* ut fratri Pudico locò sui, red-  
deret sororē sponsi pudicissimā; cistæ hædi-  
nis pellibus hirtæ volentē recludit infan-  
tulam; gemmasq; simulans unionē utriusq;  
Regni, omni vinculo solidiorem, contri-  
bulibus credit. Deim ut Reginae Matris  
Mariæ graves iras molliat, furtum pue-  
rile innocens noxa, virgâ minaci scapu-  
lis admota, eluit. Quàm bonus sine felle  
dolus! quantum sanctitatis facinus, & ex-  
cessus!



cessus! Patientiae, asperrimis adversitatibus <sup>Regina</sup>  
eruditae tantò conspectius ut esset omni- <sup>Halicia</sup>  
bus exemplar; Haliciae, quae Regia olim <sup>coronata</sup>  
Supremorum Russiae Principum & Me-  
tropolitana, ex post Leopolum translata,  
sedes erat; per Vincentium Kadłubek, E-  
piscopum Cracoviensem, Lesci Principis  
Legatum, eximia sanctitatis Virum, circa  
Annū Domini 1217. uncta & coronata cum  
Colomano, rerum totius Albæ Russiae seu  
Galaciae potitur. Bis infidi populi fallaci  
geniō exuta Regnō, carceremq; & mille  
incommoda passa: bis restituta; æquam in  
adversis ac prosperis servavit mentem: bo-  
nisq; mala data rependens, *sicut lilium inter spi-  
nas*, uberius multò effloruit. Nimirum &  
ipse, cui se bino ante voto obstrinxerat,  
*Sponsus sanguinum*, cum suprema pro nobis  
patitur; tum demum, *JESUS Nazareus, Rex*  
*Judaeorum*; Spinis coronatus inauguratur. <sup>Elèmo-</sup>  
Charitas, Divinae bonitatis in genus hu- <sup>sinaria</sup>  
ma- <sup>in omnes</sup>  
<sup>benefica.</sup>



manum grandis eluvio diffusa est in corde Virginis, prodigiosamq; nedum prodigam Regiarum opum in egenos, orphanos, sacros Religiosarum Personarum cætus, Ecclesias, earumq; Ministros dispensatricem exposuit: ejus vestigiis pressius inhærentem, *qui exinanivit semetipsum formam servi accipiens*: famula facta famulabus suis, ancilla subditis, pauperû providētissima Mater, & pupillorum Tutrix. Quinquè triginta Annos, vitam Angelicam, in fragili carne professi exegerunt, cum supremã legē mutuæ ab invicem separationis desuper accipiunt; felici ac beato fine Colomani Regis adimpletã, A. D. 1240. Parentavit castis lacrymîs, integerrimæ fidei, & illibati pudoris, desideratissimo Consorti, unaquè Sponso Virginitatis suæ, dulce Epithalamium profuso in gaudia corde cecinit: *Dilectus meus mihi & ego illi, qui pascitur inter lilia: inveni quem diligit anima mea, tenui eum, nec dimittam.* Regni Mundiq; curis expedita, Cœle-

Mors Regis Colomani.

Fundatio  
Canobii  
in Zavi-



Coelestem Religiosi statûs vitam, quam <sup>choft. §</sup> <sup>Professi-</sup> <sup>o què.</sup>  
semper anhelabat, auspiciari quàm primum  
gestiēs; in Zavichost, vico Istulæ imminē-  
te, (quem Pater Lesco, immortalî trium-  
phô, de Romano Roxolaniæ Principe,  
ibidem cum ingentibus copiis, ad inter-  
necionem deleto, illustraverat) extruit  
Parthenon, Regiaq; liberalitate Fratris Pu-  
dici, amplissimè dotat. Ubi numerofo  
Virginum choro stipata, crinem DEO sa-  
crum, cum iisdem totondit; ac in manibus  
Prandotæ, Episcopi Cracoviensis, vitæ inte-  
gerrimæ Viri, solenniter Religionem S.  
Claræ professa, Virgoq; Virginum Mater  
consecrata; *facta est quasi oliva fructifera in Do-  
mo DEI: Filiaq; ejus sicut novellæ olivarum, in circu-  
itu mensæ suæ. Latere sterilis quæ non parit! quia  
multi filii desertæ, magis quàm ejus, quæ habet virum.*  
Sæva, crudelissimæ gentis Tauricanæ tem-  
pestas: quæ tum primùm per Regnum Po-  
loniæ, vicinamq; Silesiam, & Moraviam,  
horrendum quàm detonuerat, Annô Do-  
mini <sup>Pirma</sup> <sup>incurso</sup> <sup>Scytharū</sup> <sup>igne fer-</sup> <sup>roq; va-</sup> <sup>stat Vir-</sup> <sup>ginisCa-</sup> <sup>nobium.</sup>



mini 1260. igne in sacras ejus Monasterii  
ædes, ferrô in DEO dicatas hostias, debac-  
chata est. Sexaginta propè Virginû chorus  
innocens uno ictu gladii cadens, totidem  
palmas erexit, utraq; Martyrii & Virgini-  
tatis laurcolâ vernantes. Aberat tum ne-  
gotiorum causâ Cænobii sui: Pia Mater  
venit ad tristem nuntium è Castro Sando-  
miriensi, vidit funera Filiarum, sacrosq; ci-  
nères lacrymîs calentibûs lustrans, sepultu-  
ræ paravit: atq; ita purpureas Paradisi sui  
rosas Spineæ coronæ *Sponsi sanguinum inpe-*  
*ctens, immaculata germina, Agno sine macula*  
*dedicavit. Pulchrâ Noëmi eademq; Mara, id*  
*est amara, quia amaritudine valde replevit eam Omni-*  
*in Lapide potens, egressa est de loco peregrinationis suæ Aquila ma-*  
*S. Mariæ gnarû alarû, volavit in desertum, in locum suum, à fa-*  
*cie serpentis: vulturûq; cada veribus innocuæ*  
*prolis suæ pastorum, cruentam ingluviem*  
*vitans, tutiora quæsit; ac præruptis in ru-*  
*pibus, de Lapide S. Mariæ nidum posuit. Pe-*  
*tram Thebaidis, sacram illam Eremum di-*

*Secunda  
fundat  
in Lapide  
S. Mariæ*



xeris; in qua periculorum securā, soli ser-  
vire DEO cum Filiabus statumq; perfectū,  
omnibus; imō operaria onerumq; bajula  
ūna pro omnibus. Adolescentularum quo-  
quē de sæculo venientium, non secus ac  
velatarum Virginum, Sanctæ educationi  
& operationi, sollicitē intenta. Pridie Fe-  
sti Sancti Martini Episcopi, post vigiliis <sup>Prenun-</sup>  
noctis, in psalmodia & oratione peractas, <sup>tia mor-</sup>  
dum inter Missarum solennia, verba Evan- <sup>tis hora</sup>  
gclii altiūs contemplatur: adurenteq; li-  
quidum cor Divini amoris igne, intūs ve-  
hementiūs æstuat, febriculā exteriūs cor-  
ripitur. Prædocetur demum *tempus resoluti-*  
*onis suæ instare:* sacram supellectilem opere  
suo & ære factam Ecclesiis distribuit: cu-  
ram sæpulturæ suæ beneplacito Fratrum  
S. Francilci committit: totaq; mente DEO  
adhærens corde, ore, continuo ruminat:  
*Cupio dissolvi. & esse cum Christo! Quis nos sepa-* <sup>Appari-</sup>  
*rabit à charitate Christi? an mors?* Inviatam, <sup>supertio San-</sup>  
*lectum doloris,* Famulæ suæ patientiam, sex di- <sup>ctissima</sup>  
erum <sup>Matris:</sup>



erum spatiò exercitam, antequam *septimò*  
*ab omni opere suo requiesceret*; Augusta Cœlo-  
rum lenire dignata est, apparens cū Cho-  
ro Angelorum graviter fatiscenti. Incla-  
ruit subitò augustiore serenitate, efflore-  
scens vultus vî morbi extenuatus: labiaquè  
post internum, cum DEI Matre colloqui-  
um, subrisere hilariùs. Novitatem rei  
àdmiratæ adstites, quid hoc est anima? a-  
junt: In medio amarulenti maris, tam dul-  
cis orta malacia? in naufragio, tam lætum  
celeusma? Quèis illa: Matrem Domini  
mei accipio: Dominam meam, ad indi-  
gnissimum mancipium suum, tam huma-  
niter divertentem adoro. O Mater DEI  
hominis tam humana! tam popularis Ma-  
jestas tua est! Præsentes demùm Filias ad-  
*Mors*  
*Beata.* hortata: *ut inventum thesaurum custodirent:: mutuam*  
*charitatem ante omnia foverent: desponsationis*  
suæ CHRISTO JESU, Filio DEI jugem  
memoriam haberent, 17. Mensis Novem-  
bris



bris die. Annō D. 1268. surgente auro-  
ra, moritur an oritur? in specie lucidissimi  
syderis, Cœlos penetrans; occinente An-  
gelico Choro: *Fecundum floruit Virga Aaron,*  
*Appages omnis hinc luctus! Non mortua est*  
*puella, sed dormit: Cui obdormienti in Domino,*  
*tam dulcem conciliat somnum Harmonia*  
*Cælestis! Octavo deia die, in Ecclesia S.*  
*Magdalænæ, intra septa ejusdem Asceterii,*  
*sepelitur: ibidem honorem sepulturæ Spon-*  
*sæ suæ, Domino procurante, & compluri-*  
*bûs miraculis illustrante. Tertiō Calen-*  
*das Julias, Anni insequentis 1269, Manda-*  
*tō Judicii Fori Ecclesiastici, omninò in-*  
*corruptum, odoreq; inusitato fragrans Vir-*  
*ginis corpus (quàm evidens hoc erat, San-*  
*ctitatis ac integritatis indicium:) è tumu-*  
*lo eruitur: Cracoviæ, in Basilica S. Franci-*  
*sci, Regio sumptu Fratris Pudici erecta,*  
*deponendum. Quanti valoris illud, apud*  
*DEUM erat, (qui custodit ossa Sanctorum suorum)*  
*ex summa quantum pendebat, deducta*

*Transla-*  
*tio Cra-*  
*coviã in*  
*corrupti*  
*Corporis*  
*Benta*  
*menfe*  
*octavo.*



colliges. Quatuor iuga boum, impositā  
 curruī movere non suffecerunt. Ivit ta-  
 men subitò, cū primū Pater Spiritua-  
 lis, Virtutis Sanctæ Obedientiæ, renitentē  
 admonuit: candidissimā circumvolante, &  
 identidem supra feretrum, requiem quæ-  
 ritante aviculā. Genium Divæ dixeris,  
 exuvias suas efferentem, an animantem?  
 Duos supra quinquaginta annos, orbitatē  
 suam Filiæ derelictæ deflentes; impetratā  
 legitimis ex causis summi Ecclesiæ Capitis  
 veniā; Matrem proximū consecuturæ,  
 Cracoviam Domicilium tranferunt, in Ec-  
 clesia Sancti Andreae constitutum; extinctō  
 ibidem, auctoritate Principis Vladislai,  
 de consensu Episcopi Cracoviensis Nan-  
 keri, & Abbatis Sieciechoviensis Patroni,  
 Collegiatæ titulō, translatisq; ad Eccle-  
 siam S. Egidii Canonicis. A. D. 1320. vi-  
 ciniores foco materni affectūs flammulis,  
 corda earum penitūs succendenti; tantō  
 effer-

*Transla-  
 tio Con-  
 ventūs de  
 Lapide  
 S. Mariæ  
 ad Eccle-  
 siam S.  
 Andrea  
 Cracov.*



efferbuerunt ardentius, *videre non sepul-*  
*chrum, sed lucernam, de sub modio sepuchra-*  
*lis umbræ, in candelabrum Ecclesiæ suble-*  
*vata, publicitûsq; lucentem.* Sed tam pia  
 desideria, propè quater centum annis di-  
 lata fuere: Divinò ideoque investigabili  
 Sponsi consiliò, Filias Jerusalem adjuratis:  
*Ne suscitatis, nequè evigilare faciatis Dilectam,*  
*donec ipsa velit; donec adspiret dies, & inclinentur*  
*umbra.* Venit tandem *Cressâ digna dies notâ,*  
 unaq; de volumine, tot sæculorum retrola-  
 psorum, felicius evoluta. Annò Domini  
 1630. Mensis Martii sextâ: quâ Martini E-  
 piscopi Cracoviensis auctoritate; amotò  
 imprimis Altariò, in medio Ecclesiæ præ-  
 dictæ S. Francisci, suprâ sepulchrum ere-  
 ctò, Sacra Divæ Lipsana, binis oculis in-  
 clusa, de tenebris prodire in lucem hac in-  
 scriptione legitimatâ: *Ossa felicitis memoriae Do-*  
*minæ Salomeæ sunt ista: A.D. M.CCC.XL. levata,*  
*primò lota, hîc posita.* Quis tum Craciæ, ad  
 spectaculum tam lætum, tamq; diu ar-

10

Subleva-  
 tio Reli-  
 quiarum  
 miraculo  
 illustris.



dentius, expectatum effusæ plausus? quæ  
mens, qui sensus Filiabus, immensum quæ  
de Matris negotio sollicitis? Adlatâ ad crâ-  
tes Ecclesiæ, per Vicarium in Spirituali-  
bus de corpore Beatæ particulam, osculô  
oris amplexuq; , cordis accipiunt; medijsq;  
in gaudijs attonitæ hærent: quum una ea-  
rum per visionem, nocte præcedente ad-  
monita accurrit; contractam *ulcere pessimo* ,  
per quinquennium dextram, subito exten-  
dit; sacrum pignus, pollens potensq; præ-  
dit, ori pectoriq; admovet; & inter svavia  
dulcis Parentis, sese benè habentem mira-  
tur; votumq; concipit, & omninò implet:  
in posterum non aliàs, sacram synaxim  
sumptura, ad crates illas accedens; præter-  
quàm lucernâ in recognitionem beneficii,  
manu illâ, accensâ, & prætensa. Lampas  
hæc Prudentis Virginis, novo munifici  
beneficii lumine coruscans; studia asseren-  
di publici cultûs ejus in cordibus piorum,  
tantò

*Ereclio  
Ædicula  
B. Salo-  
meæ, in  
Lapide  
S. Mariæ*



tantò ardentius exindè accendit. Filiarum  
imprimis, indulgentissimam in Matrem,  
amor architectus; *in Lapide S. Mariæ, in  
loco habitationis suæ, felicisvè excessus, &  
sepulturæ primitivæ; tot sæculis deser-*  
to, propeq; extremis obliivis sepulto; Æ-  
diculam sub titulo in Coelos Assumptæ Dei-  
paræ; & Beatæ Salomeæ, muratam erigit:  
assignatâ trium millium florenorum dote,  
pro Presbytero, Altarisq; provisione. An-  
nò Domini 1642. Hæc tamen sivè incu-  
ria ædificantium, seu (quod magis censen-  
dum est) arcano Providentiæ impulsu,  
(ut augustiori moli, ornamentisq; totius  
Loci sacri, exquisitioribus concederet)  
intra Annorum spatium, proximam incli-  
navit in ruinam. Ad enixas Serenissimi  
Regis Joannis Casimiri, Reginae Ludovicæ  
Mariæ, Senatûs Populiq; Poloni preces;  
ALEXANDER VII. P. M. Causam Ca-  
nonizationis Beatæ, Annò Domini 1660.

*Beatissi-  
mationis  
Diva  
Series.*

Sa



Sacrae Congregationi Rituum commisit;  
quam in sequente Anno 1661. eadem Con-  
gregatio, ad Episcopum Cracoviensem,  
seu Suffraganeum ejus remisit. Qui An-  
no Domini 1663. die 16. Julii: in causa pro-  
cessit; fabricatoq; legitimo Processu, A.  
D. 1665. 7. Mensis Martii; Decretum su-  
per Cultu immemorabili Beatae, tulit.  
Quod demum dicta Sacra Congregatio, 6.  
Mensis Maii A. 1673; approbavit; accedenteq;  
Sanctitatis suae, CLEMENTIS X. benigno  
assensu, ad repetitas Serenissimorum Re-  
gis Michaeelis, Reginae Eleonoraе, praedi-  
ctorumq; instantium preces, Missam de  
Communi Virginum Mart: Officiumq;  
duplex, ab omnibus (per totum Regnum  
Poloniae, die felicitatis obitus ejus, 17. Novem-  
bris) recitandum concessit, eodem Anno  
Domini 1673. die 23. Septembris. Ivit  
ocyor Euris, felix Nuntius, a Vaticana  
Petri sede, Beatificationis, & annuae Cele-  
bri-

Triumph  
seu Solen  
nitas Be  
atifica-  
tionis  
Divae,



britatis Decreta deferens; prævenitq; è  
voto, designatam auspiciandæ Solennitatis,  
tot sæculorum desideriiis non concessæ, di-  
em ejusdem Anni 1673. Mensis Novem-  
bris, sextam decimam. Quâ niveus ille;  
innocenti vitâ magis, quàm Lilio Natali-  
tio Præsul, seu Laodiciæ Angelus, Nicola-  
us Oborscius, Cultus immemorabilis Be-  
atæ, Judex; in summa Cleri, Religiosarūq;  
Familiarum, ac populi omnis statûs, &  
conditionis frequentia, Nobilissimo Urbis  
Magistratu, Civibusq; universis, in suas  
Centurias distributis; cum apparatu armo-  
rum, signorumq; triumphalium splendo-  
re, Principem suam, Heram, Patronam, sa-  
lutantibus; fideliq; ac sincera devotione  
accipientibus: sacras de Corpore & Cili-  
cio Beatæ, apud Moniales Filias ejus, asser-  
vato, Reliquias, ab Ædibus Sancti AN-  
DREÆ, per summum forum Urbis detu-  
lit, & in Basilica S. Francisci ad Sepulchrū  
ejus-



ejusdem deposuit. Præibat Lipsana sua,  
Imago Beatæ; infinita gemmarum orna-  
menta, velut sidera; suda nocte micantia,  
augustiore vultu longè superans: splendi-  
diorquè, ac serenior oculis influebat omni-  
um, *micans velut inter ignes luna minores.*  
Resonabant tota Urbe, Sacrarum  
Ædium, sonoræ, turres: percussus pyrið  
pulvere æther, plausum effusum dabat;  
ignibûsq; cadentia sidera provocantibûs,  
festivissimè ludebat: tympana hinc lituiq;  
profusas in gaudia mentes excitabant; ist-  
hinc pectora suspiriis fatigata, lvavius de-  
mulcebant voces harmonicæ Cantorum.  
Quorum unus dum canit, pueriliq; lusu-  
trusus de arcu triumphali, ante vestibulum  
Ecclesiæ S. Andreæ erecto, præceps cadit;  
auxit mirificè triumphi gloriam: attritis  
enim cervicibus, cum pallida mors, extre-  
mam noctem oculis, vultui livorem sepul-  
chralem obducit; tantillumq; luctantis  
Spiri-



Spiritus, cum sanguine oris elidit; accur-  
rit unus Patrum Conventualium S. Fran-  
cisci ibi præsens, porrectamq; de Corpore  
Beatæ particulam moribundo admovet.  
Stupor (*alterno redeunt chorò risus & gemitus: na-  
scuntur mediis gaudia luctibus*) oscitavit puer,  
sublatusq; ac à sanguine lotus; eadem die,  
ac per totam Festivitatís octavam, laudes  
DEO, ac Beatæ Benefactrici, sospes decan-  
tavit. Quod verò palmarium est; dum  
procedente Triumphí pompâ, populus  
per Ecclesiasten admonitus; cum Sancto  
Pontifice, pro Exercitu Polono, extra fi-  
nes Patriæ, contra Turcas tendente; ad Di-  
vam Patronam, Partium illarum quondam  
Dominam, vota precesq;, Domino Exer-  
cituum offerendas, fundunt; increbrescere  
cæpit, incerto quidem auctore at in tali  
temporis circumstantia, non certior apud  
omnes acceptus, rumor victoriæ Choci-  
mensis ingentibus ausis, supremi tum E-  
xercituum Regni Ductoris, feliciter nunc



Regnantis JOANNIS III. partæ: de Huf-  
seim Bassa, castris firmissima rupium, val-  
liquè corona munitis, cum triginta milli-  
bus veteranorum, calentibus adhuc Can-  
diæ spoliis superbientium, exuto; propeq;  
ad internecionem (paucis, qui nuntii cla-  
dis essent elapsis) deleto: quinta ante die  
S. Martino Episcopo Sacra Quis tibi  
tunc sensus Parens Lechia? quando Joan-  
nes, pro Michæle, pridie fatis functo, (ut  
Magno Successori locum concederet) sa-  
lutem Patriæ, victricibus armis asserit;  
Martinusq; & ipse miles, Mavorti Polono  
Joanni, auspiciam pugnæ dat; an non Re-  
gina quondam oræ illius SALOMEA,  
pro DEO, proq; Patria, cum Joanne pu-  
gnante, illis *stetit acris in armis?* Quod si & tri-  
umphum Victoris, triumpho suo mirificè  
prævenit, exornavitq; an non vincenti,  
Tutrix, & Adjutrix adfuit, & contra ho-  
stem Antesignana præiit? Post cruentam  
pugnam,



pugnã, post peractum in campo Gradiu-  
certamen, JOANNES Reportator victoriæ  
Chocimensis, in numeroso comitatu He-  
roum Polonorum cum applausu incedens  
pompaticè pro Consilio, honoratur ut Du-  
cum Princeps, ut Mars adoratur Sarmati-  
cus, cui in itinere argentea substernuntur  
Numismata cum hoc addito ex una parte:  
JOANNES SOBIESKI Marechalcus &  
Supremus Dux Exercituũ Regni Poloniæ;  
ex altera verò: supra Chocimum exculptũ  
sequentes versus appositi:

*Frangere si magnum est Solimana cornua Luna  
Vincere spes omnes, vincere castra Duces  
Bistonias acies Urbesquè hæc omnia Martis  
(Te Duce) Sarmatici robore victa cadunt.*

**A**Ltera dein post octavas hujus Solenni-  
tatis die, gratiæ solennes Domino Exer-  
cituum, in Aree Cracoviensi actæ; totaq;  
Urbe, triumphale insonuit Jo! dubitavitq;  
Populus Polonus, quod Statori rerum sua-  
rum, anathema sacraret? an Lauream im-



marcessibilis gloriæ, magnanimo Duci?  
an aureum Diadema, Coelitus jam designa-  
to Regi, ut refert in opere suo clarissimo  
Auctor Perillustris & Excellentissimus Re-  
verendus Dominus Sebastianus Piskorski,  
U.J.D. & Professor in Universitate Craco-  
vienti Eremi B. SALOMEÆ De Lapide  
S. Mariæ Presbyter observandissimus (li-  
cèt in JANINA ob incuriam Typi aliter  
exprimatur.)

## I C O N

Celeberrimæ Chocimësis victoriæ; per JOANNEM III.  
partæ, Typus proponitur.

## HIEROGLIPHICON.

Beata SALOMEA Virgo, in nubibus Deiparæ Virgini,  
cum Pureo JESU comparenti, supplicia vota fundit.

## L E M M A.

Adstitit Regina à dextris tuis.

## E P I G R A M M A.

*Præcluserit SALOMEA Tuis, Rex magne, Triumphis:*

*Tecum pro Patria, Lechica Amazon agens.*

*Gloria supremi Divæ, te poscit honoris:*

*Tu, ut Mater Patria, Sancta vocetur, age.*

Ita præfatus Auctor.



**G**Ratiâ miraculorum celebris S. SALO<sup>Sacritas</sup>  
MEA, quod in vitagefferat, post mortē<sup>Beate</sup>  
sæculis memorandum, reliquit. Infans<sup>miracu-</sup>  
primis labris, Jesum Mariam loquitur, Pu-<sup>lis illu-</sup>  
ellula, Jesū Sponsum, voto virginitatis sub-<sup>stris.</sup>  
arrat: Mariam trimulam Virginem, tri-  
mula Virguncula pone sequitur. Princeps,  
& omnium ancilla; Conjux, & Virgo in-  
tacta; Regina deliciis affluens, & continuis  
propè annis triginta, aspero cilicio nusquã  
exuta. Quis talia fando? quæ vero ope-  
rata est consilio manuum suarum, cooperã-  
te Spõso, postquam introivit cum eo ad nu-  
ptias; de summa mirabilium suorũ, in Pro-  
cessu Beatificationis, paginã, 25. cannota-  
torum, ubi deduxeris nonnulla; de innu-  
meris aliis, faciliè judicabis. Prodeunt ibi  
quatuor mortui, vitæ restituti, quinque jam  
deplorati sani: quatuor in partus periculo  
servatæ: octo cæci illuminati: unus à nati-  
vitate claudus, salit ut cervus. Etiamnum  
quoquè quanta præstet beneficia cliētibus



fuis; loquitur vocalis urna Cinerum fuorum: La-  
pis, de pariete habitationis ejus clamat: quinimo  
(inquit supra relatus P. R. D. Sebastianus Piskorski)  
ipsa hæc Typi sepia, ne muta magis quam piscis, sileat  
Divæ Benefactricis magnum nomē; linguam, accepti  
beneficii publicum præconem, mutuatur libenter, ab  
ipso hujus opellæ Impressore. Qui trinam prolem,  
sibi diarrhææ violentiâ, successivè creptam, intimiùs  
dolens; dum quartam triennem puellam, eodem ma-  
lo correptam, jamq; duabus septimanis laborantem  
periculose, conspicit; voto concepto, currit ad Pe-  
tram refugii: quod simul ac implevit, eadem luce  
rediens; natam benè sanam, lætus parens invenit.  
Annò Domini 1688. ipso die S. Bartholomæi Apo-  
stoli. Plura Principissæ Beneficia, pretiosiores do-  
tes Regalis Virginis, ampliora Triumphorum Bel-  
lonæ facinora S. SALOMEÆ in Olympo Sancta an-  
notavit æternitas, cui linguas Coeli scilicet Stellas,  
pro facundo Oratore exposuit. Hæc Regina Ha-  
licia, Principissa Polona, in Polo Empyreo solium  
gloriæ tenet, quæ constituta in Terris Triumphato-  
ri DEO, honoris consecravit victoriam.

Et hæc cedant

*Ad M. D. T. O. M. G. B. V. M. Honorem,  
ac Sanctæ SALOMEÆ Venerationem.*

Ita vovet.

Jacobus Casimirus Rubinkowski  
Consul & Ober-Postarum Magister  
Toruò: S. R. M. Secr:

BIBLIOTH. UNIV.



JAGIELLONICA



